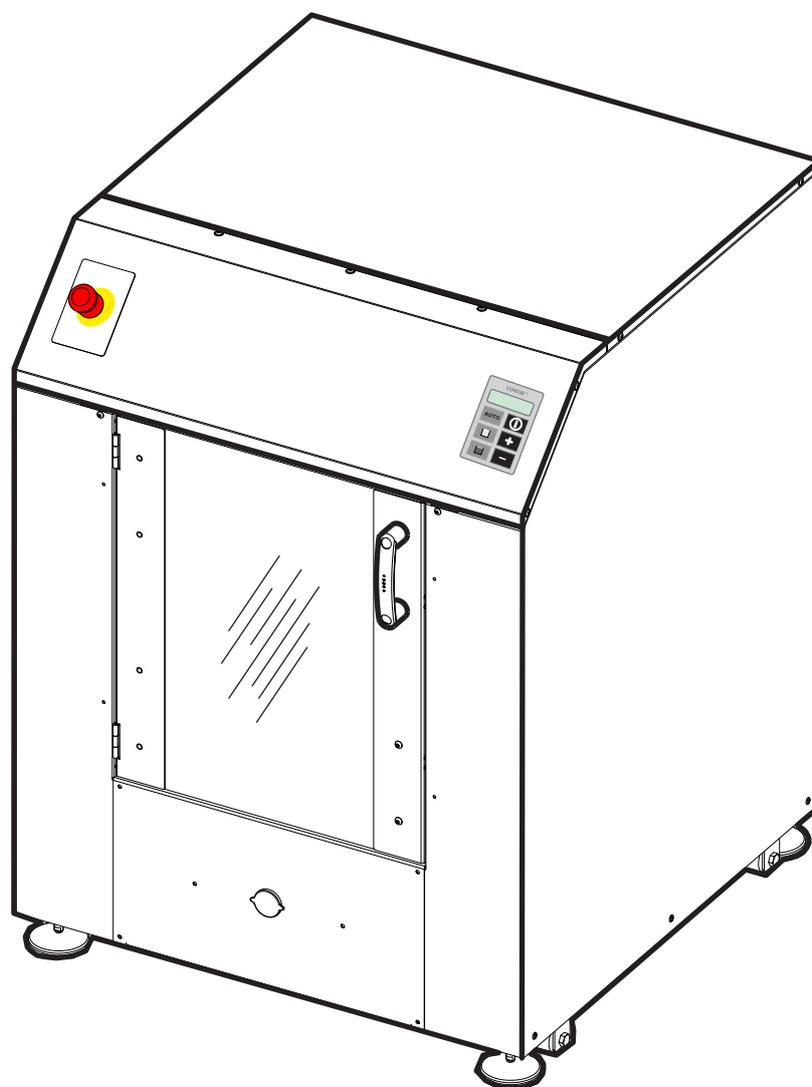


FIRSTmix 100

Agitadores giroscópico

Manual de uso



Manual de uso
Agitadores giroscópico
FIRSTmix 100
Versión V1.0 - R0 (07/2024)
TRADUCCIÓN EN ESPAÑOL DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES

© COPYRIGHT 2024, COROB S.p.A.

Todos los derechos reservados en todos los países

Pedidos de ulteriores copias de este producto o de informaciones técnicas sobre el mismo, se dirigirán a:

COROB S.p.A.

Via Agricoltura 103 • 41038 San Felice s/P • Modena • Italia

Teléfono: +39-0535-663111 • Fax: +39-0535-663285

COROB India Pvt. Ltd.

**Sede legal: 502 & 503, Kohinoor City Wing A Office Area Industrial Estate and Premises
Cooperative Society Ltd., Wing B, 5th Floor, Kiro Road, Off LBS Marg, Kurla Mumbai Mumbai MH 40070 IN**

Teléfono: +91 22 6649 7777

**Establecimiento: Shed No 1-B and 1-A, Nandigram Realtors, N H No 48, Near Nandigram
Jain Temple, Umbergaon, Bhilad, Valsad, Gujarat, 396105**

Tel. móvil: +91 7211199701

www.corob.com

DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL Y DESCARGO DE RESPONSABILIDAD

Se prohíbe la traducción total y/o parcial de este manual a otros idiomas, así como la adaptación y/o reproducción en otra forma y/u otro medio mecánico, electrónico, mediante fotocopia, registro o de otra forma, sin autorización previa y por escrito de COROB S.p.A..

COROB es una marca comercial y/o registrada en uso exclusivo de COROB S.p.A. y de sus socios (en adelante "COROB").

La falta de mención de otras marcas, comerciales o registradas, en la presente declaración, no implica una renuncia por parte de COROB al ejercicio de los derechos de propiedad intelectual concedidos a dichas marcas.

Los contenidos de este manual se refieren al know-how, proyectos y/o aplicaciones tecnológicas, usados sobre una base exclusiva por COROB, a menudo protegidos por patentes o solicitudes de patente, y por lo tanto protegidos por la legislación nacional e internacional de propiedad intelectual.

Cualquier referencia a nombres, datos y direcciones de otras empresas diferentes de COROB y de sus asociadas es casual y excepto si se indica diversamente, se incluye solo como ejemplo, con el único objetivo de mostrar claramente la utilización de los productos COROB.

La elaboración del texto y de las imágenes se ha realizado con el máximo cuidado; a pesar de ello, COROB se reserva el derecho de modificar y/o actualizar las informaciones que se contienen aquí para corregir errores tipográficos o imprecisiones, sin aviso previo o sin ningún compromiso por parte de la misma.

El presente manual contiene todas las informaciones necesarias para el uso normal y previsible de los productos COROB por parte del usuario final.

El presente manual no contiene ninguna guía y/o información para la reparación del producto. Por motivos de seguridad, estas intervenciones deben ser realizadas exclusivamente por personal técnico formado y autorizado. No cumplir este requisito puede conllevar el riesgo de daños físicos para el usuario o daños al producto.

Por lo tanto, para la ejecución de dichas intervenciones, COROB ha designado técnicos autorizados.

Por técnicos autorizados se entiende personal técnico que ha participado en cursos de formación organizados por COROB.

Las intervenciones no autorizadas podrían anular la garantía del producto COROB tal y como se regula en el contrato de venta o en las condiciones generales de venta; COROB se considera responsable dentro de los límites indicados en estos documentos. La presente cláusula no tiene el alcance de limitar, ni de excluir, la responsabilidad de COROB, en violación de disposiciones imperativas por ley.

La presente cláusula no tiene el alcance de limitar, ni de excluir, la responsabilidad de COROB, en violación de disposiciones imperativas por ley. Dicha limitación o exclusión de responsabilidad podría, por lo tanto, no ser aplicable.

Para saber cuál es el punto de asistencia técnica más cercano, el usuario final puede ponerse en contacto con COROB o visitar el sitio web www.corob.com.

ÍNDICE

1	INFORMACIÓN GENERAL	3
1.1	Objeto y uso del manual	3
1.1.1	Convenciones gráficas	3
1.2	Definiciones	3
2	CARACTERÍSTICAS	4
2.1	Descripción de la máquina	4
2.2	Prestaciones y características	5
2.3	Uso previsto y uso incorrecto razonablemente previsible	5
2.4	Datos de identificación	5
3	SEGURIDAD	6
3.1	Advertencias de seguridad y usos no permitidos	6
3.2	Advertencias sobre el uso de los productos	7
3.3	Riesgos residuales	8
3.4	Posicionamiento de las etiquetas	9
3.5	Dispositivos de seguridad	10
3.5.1	Comprobar los dispositivos de seguridad	11
3.6	Parada de emergencia	11
3.7	Reset de la máquina después de una parada de emergencia	11
3.7.1	Reposicionamiento del mecanismo de rotación	12
3.7.2	Desbloqueo de la puerta	12
3.8	Situaciones de emergencia	12
3.9	Requisitos del lugar de instalación	12
4	TRANSPORTE Y MANIPULACIÓN	13
4.1	Advertencias generales	13
4.2	Desembalaje y posicionamiento	13
4.2.1	Material en dotación	15
4.3	Almacenamiento	15
4.4	Eliminación y reciclaje	16
5	PUESTA EN FUNCIONAMIENTO	17
5.1	Advertencias generales	17
5.2	Dispositivos de control	17
5.3	Conexiones	18
5.4	Conexión eléctrica y encendido	19
5.4.1	Información sobre la máquina	19
5.5	Desactivación	20
6	UTILIZACIÓN	21
6.1	Advertencias generales	21
6.2	Carga de los botes	21
6.3	Realizar un ciclo de mezclado	23
6.3.1	Parada adelantada	24
6.3.2	Condiciones de error	24
6.4	Búsqueda de averías	26
7	MANTENIMIENTO ORDINARIO	27
7.1	Advertencias generales	27
7.2	Limpieza	27
7.2.1	Limpieza externa	27
7.2.2	Limpieza interna	27
7.3	Lubricación	27
7.3.1	Lubricación de los tornillos de apriete	28
8	ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	30
8.1	Datos técnicos	30
8.2	Declaración de conformidad	30
8.3	Garantía	30
8.4	Dimensiones y peso	31

1 INFORMACIÓN GENERAL

1.1 Objeto y uso del manual

Leer atentamente este manual antes de utilizar la máquina.

Este manual contiene las instrucciones relativas al uso y al mantenimiento ordinario necesario para mantener las prestaciones de la máquina en el tiempo. Incluye toda la información necesaria para utilizar la máquina correctamente y evitar accidentes.

El manual debe considerarse parte integrante de la máquina y conservarse hasta el desmantelamiento final.

Contiene toda la información disponible hasta la fecha de su preparación en relación con la máquina y con los posibles accesorios; para los accesorios se indican las variantes o modificaciones que implican diversos modos operativos.

El manual puede estar disponible en formato papel (en el embalaje del producto) o en formato digital, al que se puede acceder desde la página web COROB. Es posible pedir una copia impresa del manual al fabricante.

Si se pierde o se destruye, imposibilitando su lectura completa, se deberá pedir uno nuevo a la casa fabricante.

Si las imágenes que contiene este manual muestran la máquina sin protección y/o los encargados sin los dispositivos de protección individual, es solo para que la explicación de los temas sea más clara.

Algunas ilustraciones contenidas en este manual se han obtenido a partir de prototipos; las máquinas de la producción estándar pueden diferir en algunos detalles.

1.1.1 Convenciones gráficas

El estilo **negrita** se utiliza para dar particular resalto a notas o indicaciones de particular importancia.



PELIGRO

Señala el riesgo de daños a la persona.



ADVERTENCIA

Señala el riesgo de daños a la máquina que podrían comprometer su funcionamiento.



Evidencia instrucciones importantes referidas a normas de previsión y/o precauciones por adoptar.



Evidencia situaciones y/u operaciones que conciernen al software de gestión instalado en el ordenador.



Indica que para efectuar la intervención descrita es necesario utilizar las herramientas indicadas.

1.2 Definiciones

OPERADOR

Persona que posee los conocimientos de los métodos para obtener pinturas, barnices o similares, ha sido formado y está autorizado para la conducción y utilización de la máquina mediante el uso de mandos y para llevar a cabo las operaciones de carga y descarga de los materiales de producción con las protecciones habilitadas. Deberá operar solo con condiciones de seguridad y podrá realizar operaciones de mantenimiento ordinario.

MANTENEDOR

Especialista preparado e instruido en el campo técnico (mecánico y eléctrico) y encargado del fabricante para intervenir en la máquina para la instalación de la misma o para efectuar ajustes, reparaciones de averías o intervenciones de mantenimiento.

2 CARACTERÍSTICAS

2.1 Descripción de la máquina

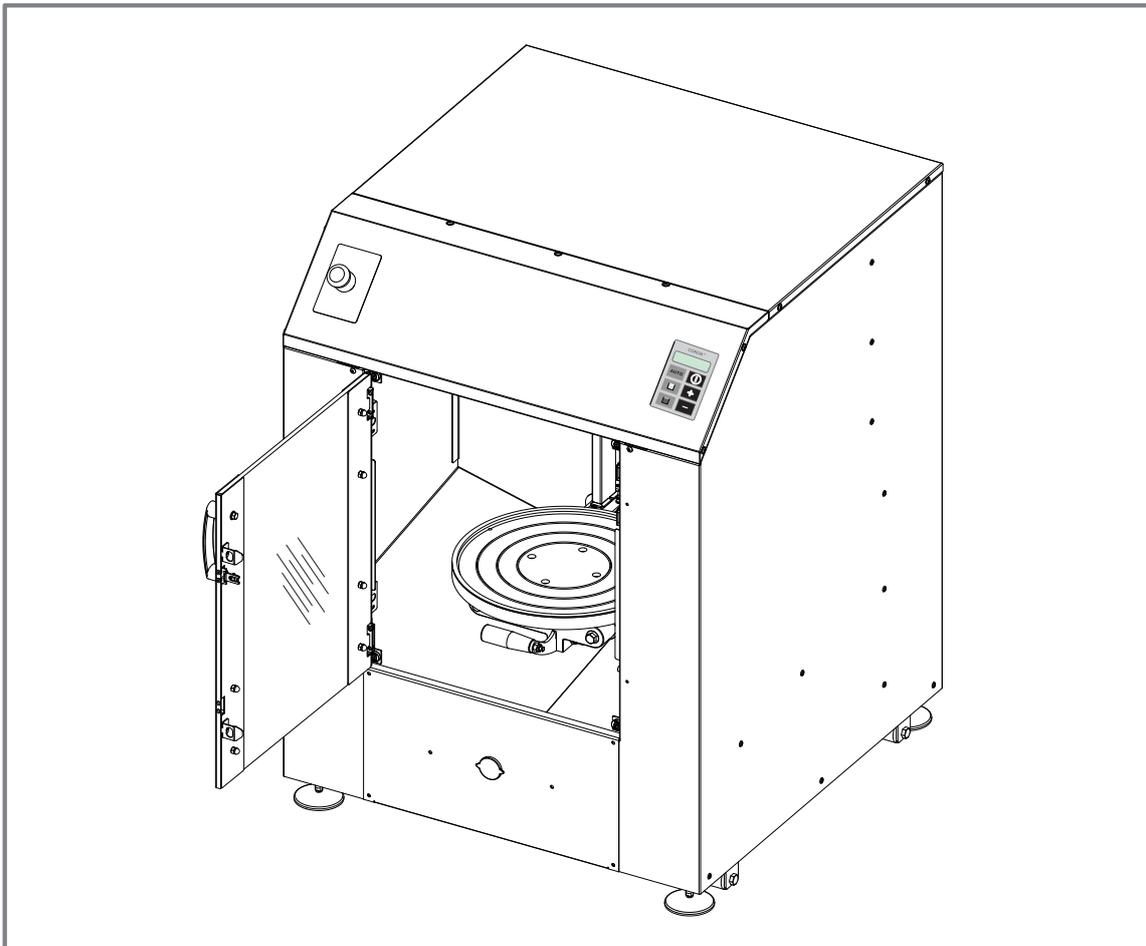
El mezclador giroscópico **FIRSTmix 100** con sistema de sujeción automático permite mezclar pinturas no explosivas en recipientes de plástico o metal.

Es adecuado para manipular botes de diferentes tamaños. Con placas de sujeción de perfil especial disponibles para su instalación bajo pedido, la máquina también puede procesar botes cuadrados. La máquina también puede mezclar más de un bote a la vez. Se puede solicitar una placa inferior diseñada especial para procesar distintos tamaños de botes o botes múltiples.

La sujeción del bote se realiza automáticamente.

La placa inferior de extracción facilita y acelera la carga y descarga de los botes.

El ciclo de mezcla siempre termina con el bote en posición vertical y las placas de sujeción completamente abiertas.



Está equipada con un teclado de membrana que permite llevar a cabo el ciclo de mezclado de modo totalmente automático (tecla **AUTO**) o escoger entreciclos de mezclado preestablecidos.

Durante el funcionamiento normal de la máquina, las teclas de ajuste **+** y **-** se utilizan para variar manualmente el tiempo de mezclado preestablecido antes de iniciar el ciclo. Se utilizan también para controlar la apertura de la puerta y desbloquearla manualmente.

Una pantalla muestra la descripción del programa preestablecido, las acciones realizadas por la máquina y los posibles mensajes de error.

2.2 Prestaciones y características

Velocidad de mezclado	Automática (en función del tamaño del bote) o preestablecida (ciclos personalizados) de 95 a 140 r.p.m.
Tiempo máximo de mezclado	Ajuste manual: <ul style="list-style-type: none">• en modo AUTOMÁTICO (en función del tamaño del bote)• de 30 segundos a 20 minutos• hasta 40 minutos (solo con configuración técnica específica)
Sujeción	Automático (en función del tamaño del bote) o preestablecido (ciclos personalizados)
Ciclo de funcionamiento	Continuo
Sentido de rotación del mecanismo de mezclado	Bidireccional
Tipo de bote	Redondo, cuadrado
Peso máximo del bote	35 kg / 77 lb
Altura mínima del bote	100 mm [4,0"]
Altura máxima del bote	400 mm [15,8"]
Diámetro máximo del bote	340 mm [13,4"]

2.3 Uso previsto y uso incorrecto razonablemente previsible

La máquina ha sido diseñada para uso profesional, para mezclar pinturas no explosivas en recipientes de plástico o metal.

Para mezclar pinturas o productos colorantes que contienen solventes inflamables es obligatorio que estos se embalen en contenedores homologados UN.

El uso de pinturas inflamables o productos colorantes inflamables que pueden emitir vapores potencialmente explosivos puede comportar riesgos de explosión o incendio.

Para saber cómo evitar el riesgo de crear situaciones peligrosas para el operador o el riesgo de explosión o incendio, consultar el fabricante de los productos que mezclar (base, colorantes).

Respetar escrupulosamente las instrucciones de uso incluidas en el envase del colorante y leer atentamente las **FICHAS DE SEGURIDAD DE LOS MATERIALES (MSDS - Material Safety Data Sheet)** que el vendedor o el fabricante del producto debe facilitar.

La máquina debe utilizarse en puntos de venta de pequeñas, medianas y grandes dimensiones o centros profesionales para la preparación de pinturas y barnices de colores.

La máquina solo se debe utilizar dentro de los límites previstos en las especificaciones técnicas y de acuerdo con los métodos descritos en este manual.

Cualquier otro uso de la máquina distinto al declarado, no incluido o deducible de este manual, se considerará uso impropio y no previsto, por lo tanto, eximirá al fabricante de cualquier responsabilidad derivada del incumplimiento de estas prescripciones.

2.4 Datos de identificación

La máquina está dotada de una placa de identificación (capítulo 3.4) que indica:

1. Nombre del fabricante.
2. Marcados.
3. Modelo de la máquina.
4. Mes y año de fabricación.
5. Número de matrícula.
6. Características eléctricas.



No eliminar o manipular de ningún modo la placa de identificación.

3 SEGURIDAD

3.1 Advertencias de seguridad y usos no permitidos



OBLIGATORIO

- **Leer cuidadosamente el manual de empleo antes de realizar operaciones en la máquina.**
- La máquina deberá ser empleada solo para los usos para los que ha sido construida.
- Prestar la máxima atención a las señales aplicadas en la máquina.
- Cuando se indique, deben utilizarse los equipos de protección individual.
- Solamente el personal cualificado y oportunamente adiestrado (TÉCNICO DE MANTENIMIENTO) está autorizado a acceder a las partes de la máquina protegidas por paneles para las operaciones de mantenimiento extraordinario y reparación.
- Cualquier intervención de mantenimiento ordinario por parte del operador debe ser realizada con la máquina apagada y con el cable de alimentación desconectado de la toma de red.
- La máquina deberá ser utilizada por **un único operador**. Se prohíbe la presencia de otras personas que puedan alcanzar y tocar partes de la máquina durante el funcionamiento.
- El puesto del operador para manejar la máquina se encuentra en la parte delantera.
- La máquina debe ser utilizada por un operador que sea mayor de edad y que esté en condiciones psicológicas y físicas consideradas adecuadas por un médico especializado en medicina del trabajo.
- Las sustancias que se pueden utilizar en la máquina como colorantes, barnices, disolventes, lubricantes y detergentes, podrían perjudicar la salud; manipular, almacenar y eliminar estas sustancias de acuerdo con las normas vigentes y las instrucciones suministradas con el producto.
- Durante los trabajos de mantenimiento ordinario, se deben seguir estrictamente las instrucciones de seguridad indicadas en los capítulos correspondientes antes de acceder a la zona peligrosa.



PROHIBICIONES

- Se prohíbe el uso de botes con características distintas a las indicadas en este manual.
- Se prohíbe usar el movimiento de apriete de las placas para cerrar la tapa del bote.
- SE prohíbe subir a la placa de sujeción inferior y/o a cualquier otra parte de la máquina.
- Se prohíbe utilizar la máquina como superficie de trabajo; asimismo; se prohíbe dejar objetos sobre la máquina durante el funcionamiento.
- **LA MÁQUINA NO ES ANTIDFLAGRANTE, POR LO TANTO NO SE DEBE UTILIZAR EN ZONAS CLASIFICADAS (AMBIENTES CON PELIGRO DE EXPLOSIÓN).**
- Se prohíbe fumar cerca de la máquina.
- No usar llamas libres ni utilizar materiales que puedan generar chispas y cebar un incendio.
- La máquina no debe ser utilizada para uso alimentario.
- El OPERADOR no debe realizar intervenciones reservadas al ENCARGADO DE MANTENIMIENTO o al INSTALADOR. El fabricante NO responde por los daños derivados de la falta de respeto de esta prohibición.
- Está terminantemente prohibido utilizar la máquina sin protecciones o con los dispositivos de seguridad presentes en la máquina desactivados, averiados o si no están presentes. Los paneles deberán mantenerse rigurosamente cerrados.
- Si la máquina se incendia **no utilizar nunca agua**. Utilizar solamente extintores de polvo seco o de anhídrido carbónico siguiendo las formas de uso y las advertencias indicadas por el fabricante y en el extintor.



PELIGRO ELÉCTRICO

- El usuario debe conectar la máquina a una instalación de alimentación TN o TT, dotada de dispositivo de corriente residual (RCD) que intervenga automáticamente en caso de avería.
- **ALIMENTAR SIEMPRE LA MÁQUINA CON UNA TOMA CAPAZ DE GARANTIZAR LA CONEXIÓN DE TIERRA.** La línea deberá ser protegida contra sobrecargas, cortocircuitos y contactos directos según las normas vigentes de prevención de accidentes. Una ejecución incorrecta de la toma de tierra puede comportar el riesgo de descargas eléctricas.
- La máquina no deberá ser alimentada eléctricamente con una fuente de alimentación que tenga características diferentes de las indicadas en la placa de identificación.
- Para evitar el riesgo de descargas eléctricas o heridas, utilizar la máquina solo en ambientes internos. Se prohíbe utilizar la máquina al aire libre donde pueda estar expuesta a la lluvia o a humedad intensa.
- Desconectar siempre el cable de alimentación eléctrica de la toma de corriente antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento.
- La máquina se aísla de la red de alimentación eléctrica desconectando el cable de alimentación, por tanto deberá instalarse cerca de una toma de red fácilmente accesible.
- No utilizar cables de prolongación para alimentar la máquina.
- No utilizar regletas con múltiples enchufes para conectar otros equipos a la misma toma que alimenta la máquina.
- Controlar periódicamente las condiciones del cable de alimentación; en el caso de que resultase dañado sustituirlo con un cable nuevo proporcionado por el fabricante.

3.2 Advertencias sobre el uso de los productos



PELIGRO

La máquina es adecuada para utilizar productos colorantes en general. Respetar escrupulosamente las instrucciones de uso incluidas en el envase del producto y leer atentamente las **FICHAS DE SEGURIDAD DE LOS MATERIALES (MSDS - Material Safety Data Sheet)** que el vendedor o el fabricante del producto debe facilitar.

Atenerse a todas las instrucciones de seguridad facilitadas. Cuando sea obligatorio, deben utilizarse los equipos de protección individual indicados.

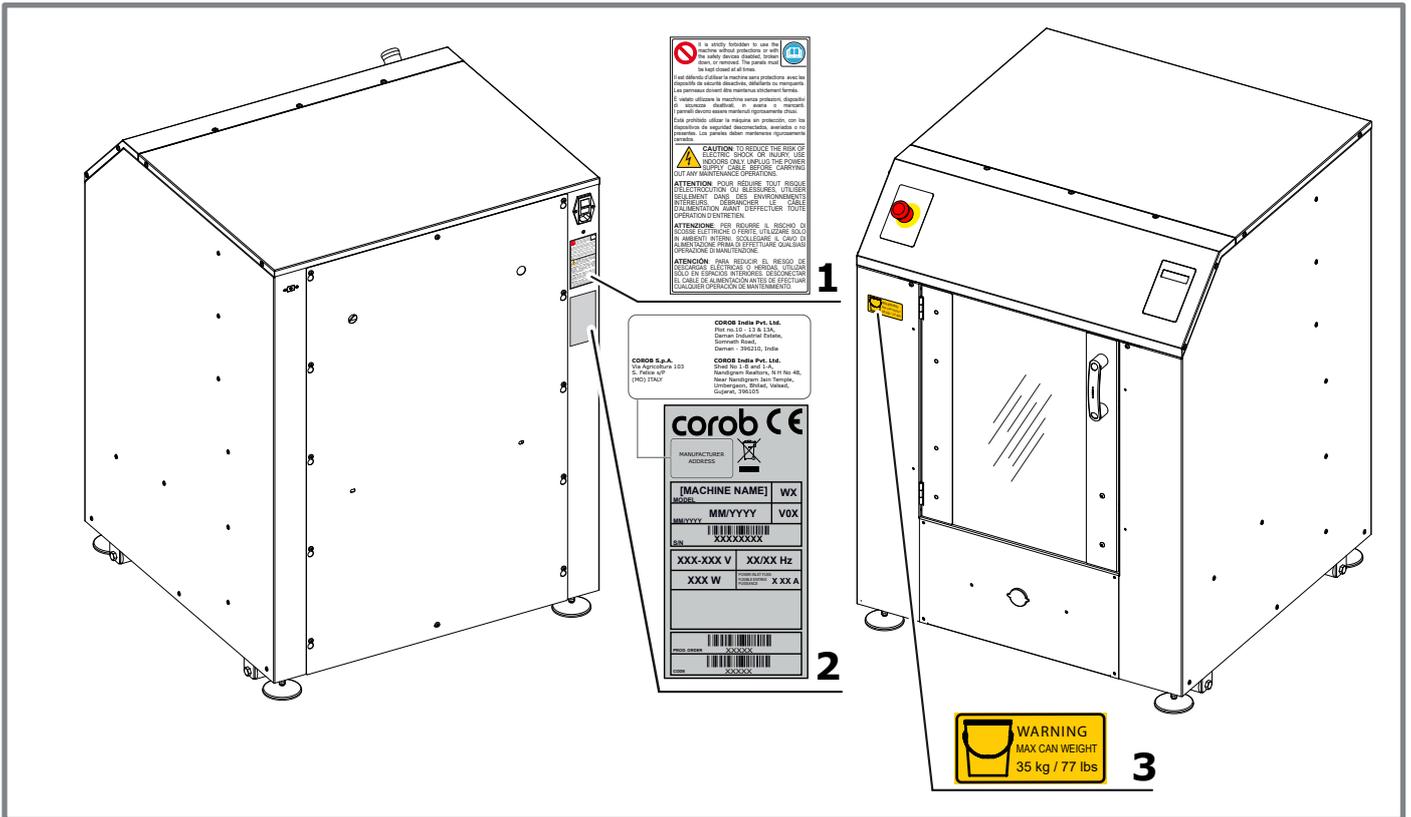
A continuación se indican algunas de las advertencias y precauciones de seguridad más habituales ofrecidas por los fabricantes de productos colorantes.

1. Dañino si se ingiere.
2. Evitar el contacto con la piel y los ojos. En caso de contacto con la piel y con los ojos, enjuagar con abundante agua.
3. Mantener fuera del alcance de los niños.
4. Cuando sea obligatorio, deben utilizarse los equipos de protección individual indicados.
5. En caso de derrame o vuelco accidental del producto, ventilar cuidadosamente la zona y seguir los pasos indicados en este manual y en las instrucciones que se suministran con el producto.
6. No verter el colorante en las alcantarillas. Para la eliminación de los residuos, respetar las disposiciones de la legislación local sobre la materia.

3.3 Riesgos residuales

Riesgo	Medida preventiva	E.P.I.	Ref. en el manual
 <p>Riesgo de descarga eléctrica - Riesgo de descarga eléctrica si se alimenta la máquina con una toma de corriente eléctrica sin toma de tierra.</p>	Alimentar la máquina mediante una toma de corriente eléctrica dotada de toma de tierra.	\	cap. 5
	<p>Riesgo de descarga eléctrica / quemadura - Riesgo de descarga eléctrica si se accede a las partes de la máquina protegidas con paneles sin haber quitado antes la tensión eléctrica.</p> <p>El operador no está autorizado a acceder a las partes de la máquina protegidas por paneles.</p> <p>Para el mantener: antes de efectuar cualquier intervención de mantenimiento ordinario es necesario apagar la máquina y desconectar el cable de alimentación de la toma de red.</p> <p>Esperar unos minutos antes de tocar el motor.</p>	\	
 <p>Lesiones dorso-lumbares - El desplazamiento de cargas pesadas durante la manipulación de la máquina y la carga de los botes sobre la misma, pueden provocar lesiones.</p>	<p>No superar los límites de peso definidos por las normas vigentes.</p> <p>Utilizar un equipo de elevación adecuado o emplear a dos operarios para llevar a cabo la tarea.</p>	  <p>GUANTES DE PROTECCIÓN CONTRA RIESGOS MECÁNICOS (DESGASTE, CORTE)</p>	cap. 4 - 6
	<p>Riesgo de resbalar / caer - El uso indebido de la placa de sujeción inferior (por ejemplo, subirse a la placa para coger objetos de los estantes altos situados encima de la máquina) puede causar lesiones.</p> <p>SE prohíbe subir a la placa de sujeción inferior y/o a cualquier otra parte de la máquina.</p>	  <p>GUANTES DE PROTECCIÓN CONTRA RIESGOS MECÁNICOS (DESGASTE, CORTE)</p>	cap. 6
 <p>Riesgo de caída de objetos / Aplastamiento - Durante la carga en la máquina, el bote puede volcarse y caer encima del operador. Durante el funcionamiento de la máquina, los objetos que se hayan podido quedar sobre la misma pueden caer encima del operador.</p>	<p>Colocar el bote asegurándose de que toda la base se apoya en la placa de sujeción inferior.</p> <p>No superar el peso máximo permitido del bote o botes a mezclar.</p> <p>No utilizar la máquina como superficie de trabajo. No dejar objetos sobre la máquina durante su funcionamiento.</p>	  <p>GUANTES DE PROTECCIÓN CONTRA RIESGOS MECÁNICOS (DESGASTE, CORTE)</p>	cap. 2.2 - 6
 <p>Riesgo de cortes -Riesgo de sufrir lesiones y abrasiones provocados por los bordes cortantes y las partes terminales de los botes.</p>	<p>Llevar un equipo de protección individual adecuado (guantes anticorte).</p> <p>No utilizar la máquina con botes dañados o mal cerrados.</p>	 <p>GUANTES DE PROTECCIÓN CONTRA RIESGOS MECÁNICOS (DESGASTE, CORTE)</p>	cap. 6
 <p>Riesgo de explosión</p>	<p>No utilizar la máquina en zonas clasificadas (ambientes con peligro de explosión).</p> <p>No usar llamas libres ni utilizar materiales que puedan generar chispas y cebar un incendio.</p> <p>Respetar las condiciones para el uso previsto de la máquina y las recomendaciones indicadas en el capítulo 2.3.</p> <p>Respetar las condiciones ambientales de funcionamiento indicadas en el capítulo 3.8.</p>	\	cap. 2.3 cap. 3.8
 <p>Riesgo de envenenamiento y sensibilización</p> <p>Contacto con los ojos o la piel e inhalación de vapores/polvo causados por el derrame del producto del bote roto.</p> <p>Los vapores generados por los colorantes utilizados pueden provocar envenenamiento y/o sensibilización durante las operaciones de limpieza y de eliminación de la máquina.</p>	<p>No utilizar la máquina con botes dañados o mal cerrados.</p> <p>Leer las advertencias indicadas en las fichas de seguridad de los colorantes utilizados. Las MSDS deben ser suministradas por el fabricante del colorante.</p> <p>Mantener el lugar de trabajo correctamente ventilado.</p> <p>Llevar equipo de protección individual adecuado (gafas de seguridad, guantes y mascarilla).</p>	Equipos de protección individual recomendados en las fichas MSDS.	cap. 3.2 - 4 - 6 - 7

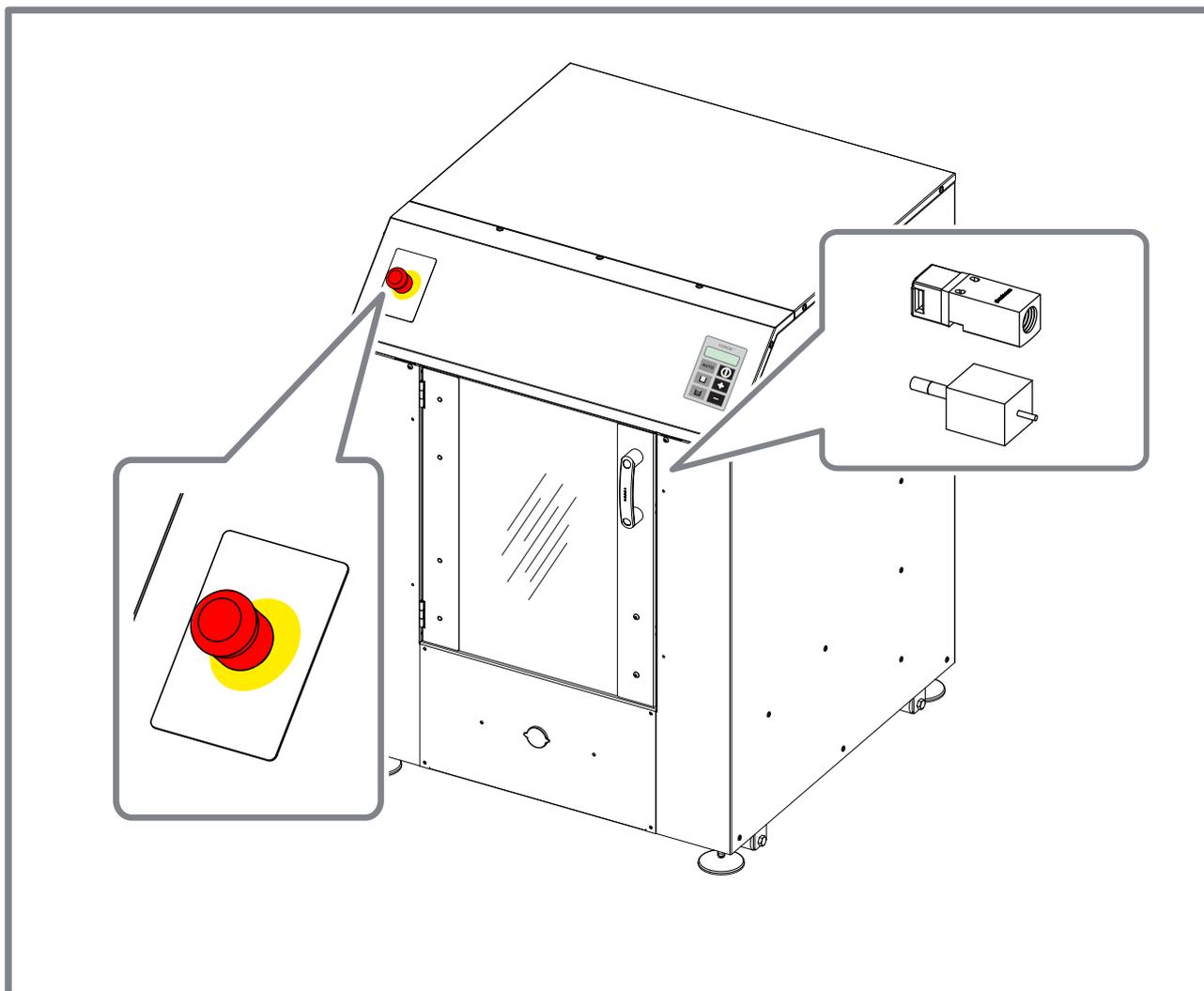
3.4 Posicionamiento de las etiquetas



1. Placa de identificación (capítulo 2.4)
2. Etiqueta “Advertencias generales”
3. Etiqueta “Peso máximo del bote”

 *No quitar o estropear las etiquetas de seguridad o instrucción. Cambiar las etiquetas que ya no sean legibles o que falten solicitándolas al fabricante.*

3.5 Dispositivos de seguridad



Pulsador de emergencia

Pulsador de hongo rojo

Al pulsar el botón, la máquina se detiene inmediatamente en modo de emergencia, bloqueando todos los movimientos. Una vez pulsado, el botón se puede liberar tirando de él hacia fuera.



ADVERTENCIA

NO GIRAR EL BOTÓN: BASTA CON TIRAR DE ÉL.

Para abrir la puerta es necesario liberar el pulsador de emergencia.

Dispositivo de seguridad de la puerta (final de recorrido)

La máquina cuenta con un **final de recorrido de seguridad** que:

- impide que se inicie el ciclo de mezcla cuando la puerta está abierta
- y mantiene la puerta bloqueada durante el mezclado del bote

Durante el ciclo de mezclado, la puerta solo se puede abrir si el mecanismo de mezclado está en posición vertical, es decir, cuando el bote está sujeto o libre. Abriendo la puerta, en estos casos, provoca la interrupción inmediata de todos los movimientos, por razones obvias de seguridad.

En la pantalla:

Símbolo	Significado
	La puerta está desbloqueada y puede abrirse.
	La puerta está bloqueada.

PELIGRO

En caso de fallas de los dispositivos de seguridad, se prohíbe utilizar componentes no suministrados por el fabricante. Si es necesario, contacte exclusivamente el servicio de asistencia autorizado por el fabricante.

3.5.1 Comprobar los dispositivos de seguridad

Al menos **dos veces al año**, controlar que los dispositivos de seguridad de la máquina son eficaces y que los dispositivos de control y señalización funcionan correctamente (capítulo 5).

En caso de problemas en el funcionamiento o resultados inesperados, contactar inmediatamente con el servicio técnico del fabricante.

Dispositivo	Acción	Resultado esperado
Pulsador de emergencia	Con la máquina encendida y el botón de emergencia presionado, iniciar un ciclo.	El ciclo de mezclado no debe iniciar.
	Con la máquina encendida y un ciclo de mezclado en curso, pulsar el botón de parada de emergencia.	Todas las partes móviles de la máquina deben detenerse.
Dispositivo de seguridad de la puerta (final de recorrido)	Intentar ejecutar un ciclo con la puerta abierta.	El ciclo de mezclado no debe arrancar. La pantalla muestra un mensaje que indica que es necesario cerrar la puerta.
	Con la máquina encendida y el mezclado en curso, intentar abrir la puerta con la empuñadura.  PELIGRO En caso de fallas de los dispositivos de seguridad, se prohíbe utilizar componentes no suministrados por el fabricante. Si es necesario, contactar exclusivamente el servicio de asistencia autorizado por el fabricante.	Al abrir la puerta, todas las partes móviles de la máquina deben detenerse tras un cierto tiempo de inercia.

3.6 Parada de emergencia

En caso de avería o en situación de peligro, presionar el pulsador de emergencia (capítulo 3.4). Al pulsar el botón se interrumpe la alimentación de toda la máquina y se detienen todos los movimientos.

 Solo versiones de máquina con puerta vertical y puerta de batiente: en condiciones de paro de emergencia, el sistema de seguridad de la puerta mantiene la puerta bloqueada.

En la pantalla aparecerá un mensaje indicando la condición de parada de emergencia.

Tras haber eliminado la causa del funcionamiento incorrecto o resuelto la situación de peligro, restituir el pulsador tirando de él hacia fuera.

ADVERTENCIA

NO GIRAR EL BOTÓN: BASTA CON TIRAR DE ÉL.

ADVERTENCIA

La utilización del pulsador de paro de emergencia debe considerarse exclusivamente como una maniobra de emergencia, no como una maniobra de paro normal, para que no se produzca una degradación excesiva de la máquina.

3.7 Reset de la máquina después de una parada de emergencia

El botón de parada de emergencia se puede restablecer tirando de él.

ADVERTENCIA

NO GIRAR EL BOTÓN: BASTA CON TIRAR DE ÉL.

Al reiniciar la máquina, puede ocurrir que las placas no estén completamente abiertas. Con la puerta cerrada, pulsar y mantener pulsada la tecla de inicio  para abrir completamente las placas.

Si en el momento de resetear, el mecanismo de rotación no se encuentra en la posición inicial, se deberá llevar a cabo un reposicionamiento, tal como se describe en los capítulos siguientes.

3.7.1 Reposicionamiento del mecanismo de rotación

Con la puerta cerrada, mantener pulsado el botón de puesta en marcha : la máquina realiza un reposicionamiento automático de las placas, el mecanismo de rotación se bloquea en posición vertical y las placas de sujeción se abren. El mismo procedimiento es aplicable en caso de corte de la alimentación.

3.7.2 Desbloqueo de la puerta

Para desbloquear la puerta con el fin de inspeccionar el estado del mecanismo de rotación y del bote de pintura, mantener pulsada la tecla  hasta que en la pantalla aparezca el símbolo  que indica que la puerta puede abrirse.

Si la puerta no está desbloqueada, pulsar y soltar el botón de emergencia y repetir el procedimiento indicado arriba, pero utilizando el botón .

3.8 Situaciones de emergencia

En caso de situaciones de emergencia, como accidentes, averías o problemas de funcionamiento:

1. apagar la máquina y desconectar el cable de la toma de corriente (capítulo 5.5).
2. Contactar con la asistencia técnica autorizada del fabricante.



PELIGRO

En situaciones de emergencia, se prohíbe que el operador realice reparaciones en la máquina. Si es necesario, dirigirse exclusivamente al servicio técnico autorizado por el fabricante.

3.9 Requisitos del lugar de instalación

Requisitos del ambiente en el que utilizar la máquina:

- Limpio y sin polvo.
- Con suelo plano y estable. No instalar la máquina en suelos flotantes.
- Dotado de toma de alimentación con conexión a tierra específica.
- Dotado de la iluminación suficiente para garantizar una buena visibilidad en cualquier punto de la máquina (iluminación no inferior a 500 Lux).
- Dotado de una aireación adecuada que impida que se concentren vapores dañinos: por ejemplo, para un ambiente de 4x4 m y una altura de 3 m (volumen total 48 m³) es necesario un índice de recambio del aire [a3/h] igual a 3.
- Temperatura de 10 °C (50 °F) a 40 °C (104 °F) y humedad relativa del 5% al 85% no condensada.



ADVERTENCIA

Las condiciones ambientales de funcionamiento se relacionan estrictamente con el tipo de productos utilizados (indicaciones que se deben solicitar al fabricante). Los requisitos indicados son válidos exclusivamente para la máquina.

No colocar la máquina cerca de una fuente de calor ni exponerla a la luz directa del sol. Evitar posibles fuentes de humedad. Utilizar la máquina solo en ambientes de interior.

Las condiciones ambientales fuera de los valores indicados (capítulo 8.1) podrían provocar graves daños a la máquina y en particular a los dispositivos electrónicos.



PELIGRO

Cuando se usen **productos que contengan disolventes volátiles**, la máquina deberá instalarse en una sala espaciosa y con buena ventilación: por ejemplo, para un ambiente de 4x4 m y una altura de 3 m (volumen total 48 m³) es necesario un índice de recambio del aire [a3/h] igual a 3. No acercar ni almacenar partes de diferentes tipos cerca de la máquina.

No usar llamas libres ni utilizar materiales que puedan generar chispas y cebar un incendio.

Se prohíbe fumar cerca de la máquina.

4 TRANSPORTE Y MANIPULACIÓN

4.1 Advertencias generales

Es necesario que los encargados de estas operaciones usen los siguientes equipos de protección individual.



GUANTES DE PROTECCIÓN PARA RIESGOS DE TIPO MECÁNICO (DESGASTE, CORTE)



PELIGRO

Para evitar daños a personas y cosas, prestar la máxima atención y cuidado durante el desplazamiento de la máquina y seguir atentamente las instrucciones citadas en este capítulo.



ADVERTENCIA

El desplazamiento del embalaje deberá ser efectuado por personal cualificado a través de medios idóneos de desplazamiento. Prohibido colocar bultos sobre el embalaje.

4.2 Desembalaje y posicionamiento

		1 x 17 mm	Para retirar los tornillos de montaje
		1 x 19 mm	Para regular el pie de soporte



PELIGRO

El siguiente procedimiento puede ser realizado por una sola persona.

Reponer el material de embalaje para futuras necesidades o eliminarlo según las normas vigentes. De cualquier forma se aconseja conservarlo durante la duración de la garantía de la máquina y para la fase de desguace de la misma.

Verificar que el embalaje no haya sufrido daños o manipulaciones durante el transporte; si es así, dirigirse a la asistencia técnica autorizada o al vendedor.

1. Cortar las cintas de material plástico que envuelven el embalaje (solo con revestimiento de cartón).
2. Quitar la cubierta del embalaje del palé quitando los correspondientes sistemas de sujeción.
3. Eliminar el revestimiento que envuelve la máquina. Retirar los accesorios y/o material incluido.

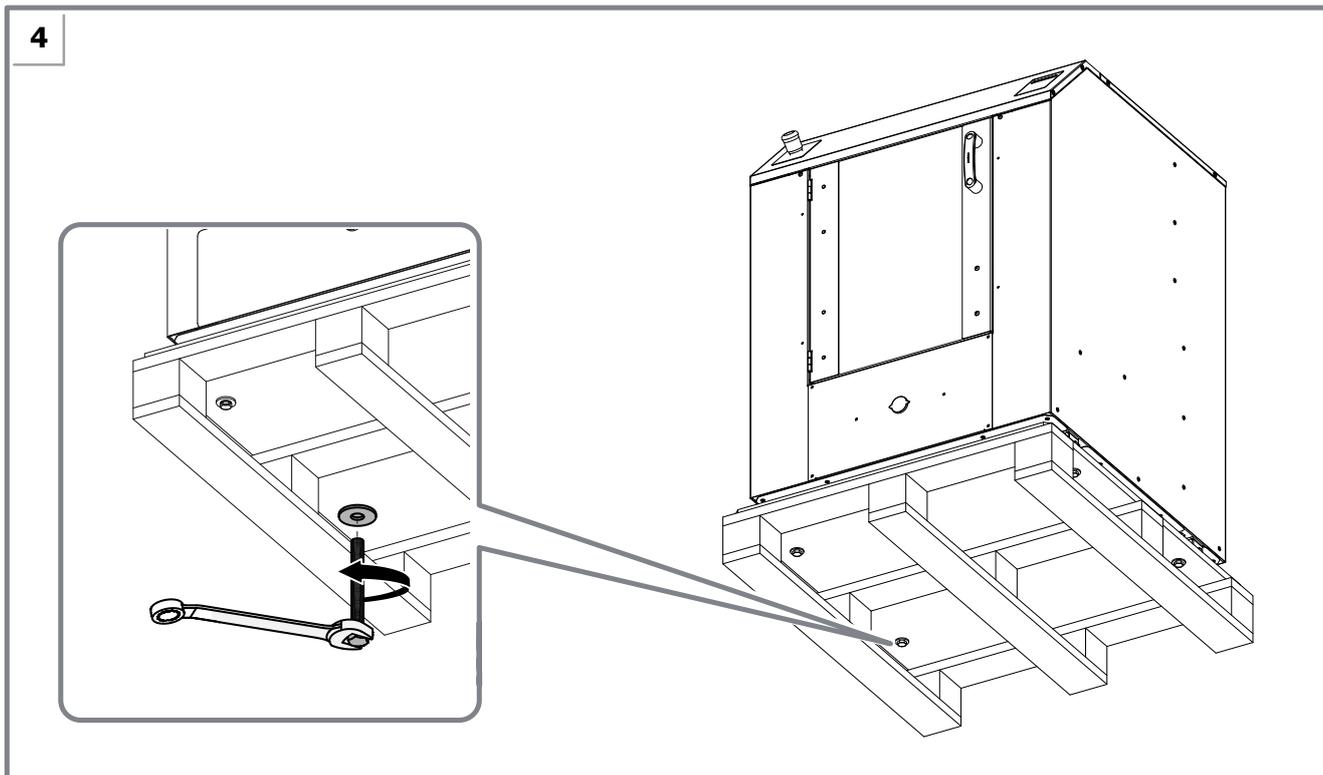


PELIGRO

Si la máquina resultase dañada durante el transporte, no intentar ponerla en funcionamiento y dirigirse a la asistencia técnica autorizada o al vendedor.

Para desplazar la máquina sin cartón exterior, pero aún fijada al palé, utilizar medios de elevación adecuados. Levantar el palé de manera que se distribuya de manera equitativa el peso en las horquillas y se evite que vuelque la máquina.

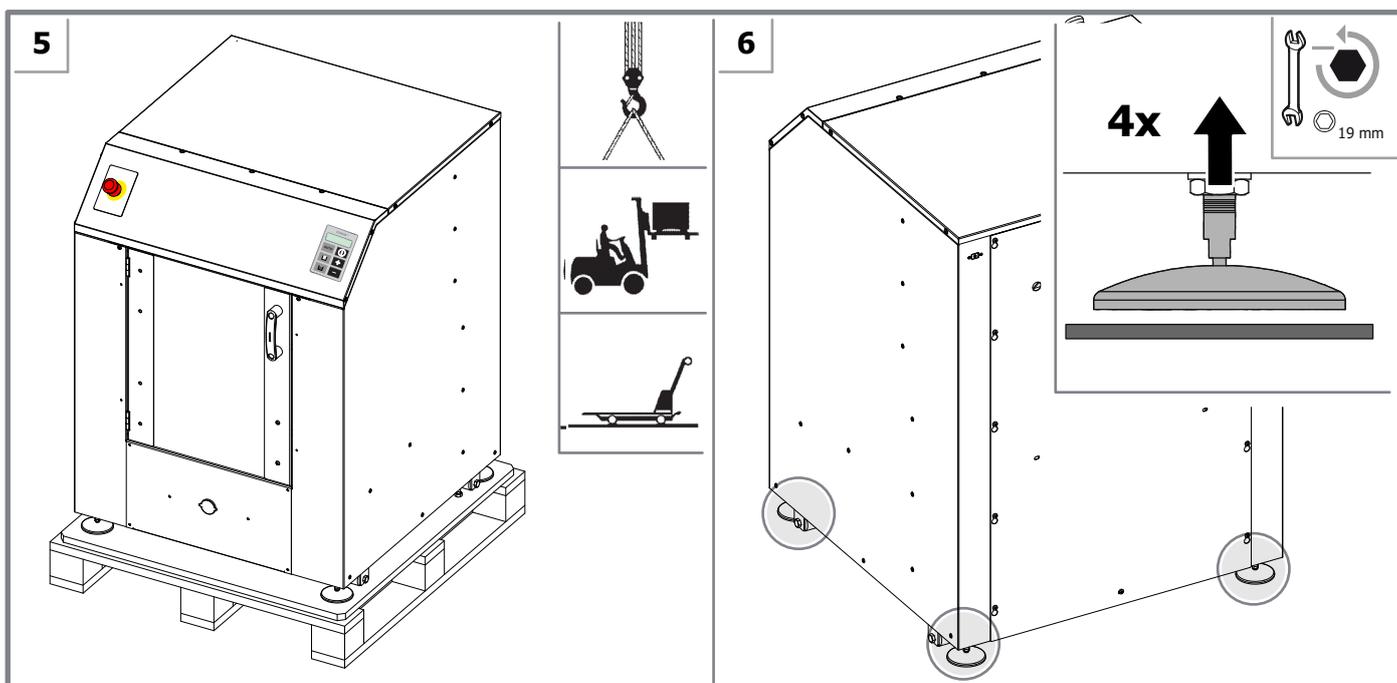
4. Sacar los cuatro tornillos que mantienen fija la máquina al palé, como ilustrado en la figura siguiente. Una vez aflojada la tuerca superior y desatornillado el tornillo, separar los dos para poder extraer el tornillo de bajo del palé.



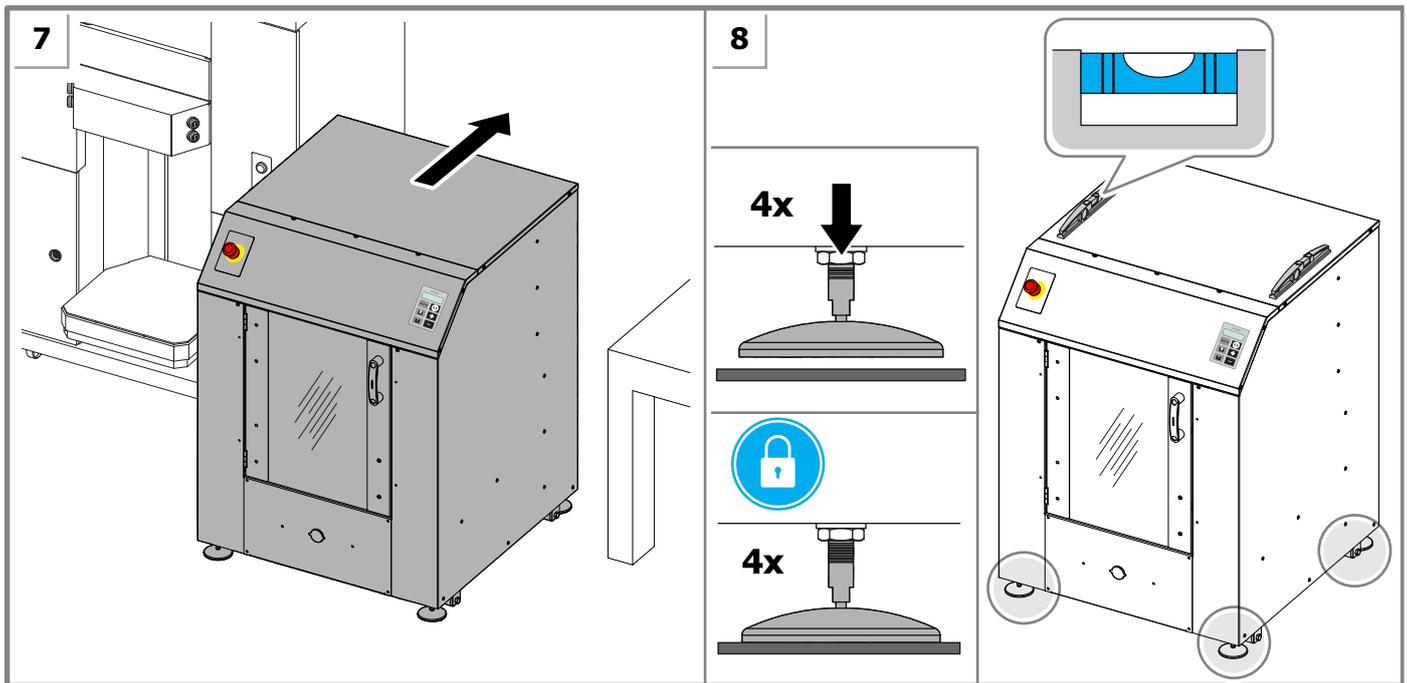
5. Retirar la máquina del palé utilizando medios de elevación adecuados y colocar la máquina en posición de trabajo.
6. Levantar las cuatro patas.

! PELIGRO

Para levantar y colocar la máquina solo deben utilizarse equipos de elevación adecuados, los cuales deben seleccionarse en función del peso de la máquina (capítulo 8).



7. Empujar la máquina en su posición de trabajo.
8. Baje las cuatro patas y nivele la máquina.
9. Realizar un ciclo de trabajo para comprobar la estabilidad de la máquina y solo en ese momento bloquear las patas definitivamente.



ADVERTENCIA

La máquina debe estar perfectamente nivelada para garantizar un funcionamiento correcto y evitar vibraciones durante el ciclo de mezclado.

Asegurarse de que las ruedas no se apoyen sobre el suelo. No instalar la máquina en suelos flotantes.

Comprobar que debajo de los pies de soporte esté la goma antideslizamiento.

Si es necesario embalar de nuevo la máquina, siga el procedimiento inverso descrito para el desembalaje. Cada vez que la máquina deba ser transportada o expedida se aconseja volver a empaquetarla utilizando si es posible los embalajes originales.

4.2.1 Material en dotación

Tras haber desembalado la máquina, verificar la presencia del siguiente material en dotación

- Cable de alimentación eléctrica.
- Fusibles de repuesto.
- Documentación sobre el producto.

Verificar que cuanto indicado arriba esté contenido en el embalaje; en caso contrario dirigirse al fabricante.

4.3 Almacenamiento

Si es necesario embalar de nuevo la máquina, siga el procedimiento inverso descrito para el desembalaje. Cada vez que la máquina deba ser transportada o expedida se aconseja volver a empaquetarla utilizando si es posible los embalajes originales.

Utilizar un aparato adecuado para desplazar la máquina embalada. Si se almacena, la máquina debe mantenerse en un ambiente seguro y protegido, con una adecuada temperatura, humedad y protegida del polvo.



ADVERTENCIA

Prohibido colocar bultos sobre el embalaje.

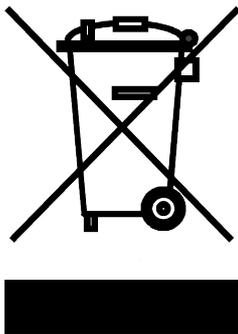
4.4 Eliminación y reciclaje

Este equipo no debe ser eliminado junto con residuos domésticos. Realizar una recogida selectiva.

Cumpliendo con la Directiva WEEE, la recogida, el tratamiento, la recuperación y la eliminación ecológicamente correcta de los desechos de equipos eléctricos y electrónicos (WEEE = Equipos eléctricos y electrónicos de desecho) debe realizarse en función de las disposiciones nacionales de cada país miembro de la Comunidad Europea que acoge la Directiva.

Separar las partes que forman la máquina según los diferentes tipos de materiales de construcción (plástico, hierro, etc.).

Para los componentes de la máquina más sucios de producto y en caso que se hayan utilizado productos que necesitan procedimientos especiales de eliminación, hay que respetar las disposiciones de la legislación local sobre la materia.



5 PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

5.1 Advertencias generales

Es necesario que los encargados de estas operaciones usen los siguientes equipos de protección individual.



GUANTES DE PROTECCIÓN PARA
RIESGOS DE TIPO MECÁNICO
(DESGASTE, CORTE)



PELIGRO

El usuario debe conectar la máquina a una instalación de alimentación TN o TT, dotada de dispositivo de corriente residual (RCD) que intervenga automáticamente en caso de avería.

ESTE EQUIPO DEBERÁ SER CONECTADO A TIERRA. Verificar la correcta conexión a tierra de la instalación de alimentación eléctrica antes de conectar la máquina.

No utilizar cables de prolongación para alimentar la máquina.

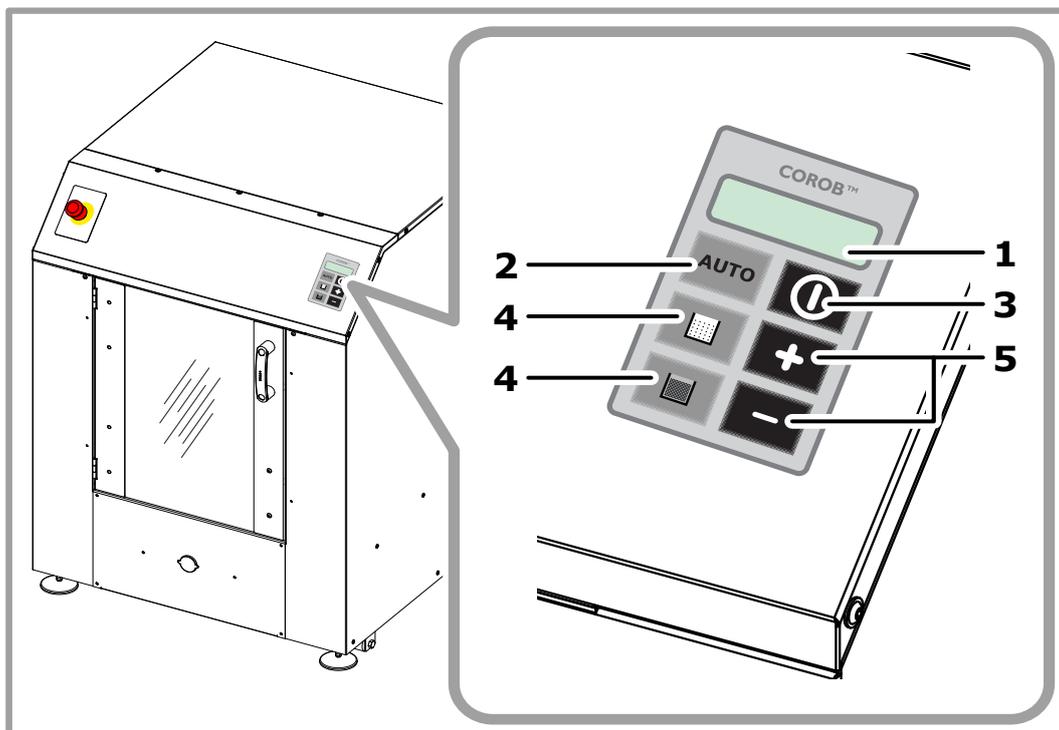
No utilizar regletas con múltiples enchufes para conectar otros equipos a la misma toma que alimenta la máquina.

ADVERTENCIA

No tratar de alimentar la máquina con una fuente de alimentación que presente características diferentes de las indicadas en la placa de identificación.

La máquina se aísla de la línea de alimentación desconectando el enchufe de alimentación, por lo que se deberá instalar cerca de una toma fácilmente accesible.

5.2 Dispositivos de control



El teclado del panel de control es completamente configurable, lo que significa que las teclas de función pueden no estar situadas en el mismo lugar y cambiar según la personalización del cliente.

Pantalla (1)

La pantalla muestra el nombre del programa de mezclado seleccionado y los mensajes relativos a las acciones que efectúa la máquina durante el ciclo de mezclado automático. La pantalla se enciende al arrancar la máquina.

Si en la pantalla aparece el símbolo (!) como alternativa al símbolo del candado (🔒 / 🔓) utilizado para indicar el estado de la puerta (capítulo 3.4), significa que se ha alcanzado el umbral de mantenimiento programado. En este caso, contactar con el servicio técnico autorizado.

AUTO Tecla AUTO (programa automático) (2)

Tecla que permite seleccionar un ciclo completamente automático. Los parámetros de mezclado (tiempo, velocidad y fuerza de apriete) se calculan en base a la altura del bote.

⏻ Tecla de inicio/parada de ciclo (3)

Esta tecla permite iniciar el ciclo de mezclado de un bote. Si se pulsa con la máquina en marcha, el ciclo se detiene.

📊 Teclas de selección de programas predefinidos (4)

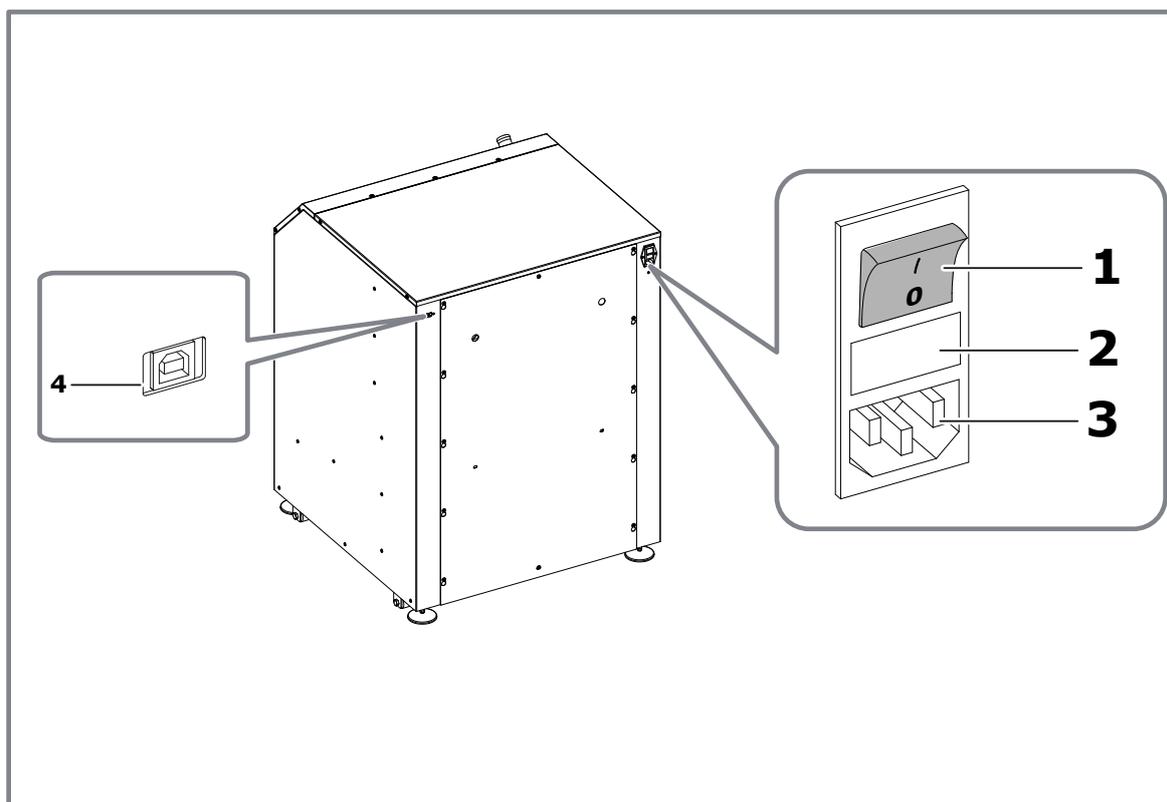
Estas teclas permiten seleccionar los programas de mezclado automático preconfigurados. Se pueden personalizar con texto o una representación gráfica de los productos del cliente.

+ **-** Teclas de regulación (5)

Teclas que permiten modificar el tiempo de mezclado del inicio del ciclo. Durante el ciclo de mezclado no se puede modificar el tiempo de mezclado.

También permiten desbloquear la puerta o accionar la apertura de la puerta automática (tecla -) en condiciones WRN08.

5.3 Conexiones



Interruptor general de la máquina (1)

En posición ON (I), la máquina está alimentada. En posición OFF (O), la alimentación de la máquina se interrumpe.

Alojamiento de los fusibles (2)

El valor de los fusibles se indica en la tabla de las especificaciones técnicas (capítulo 8.1).

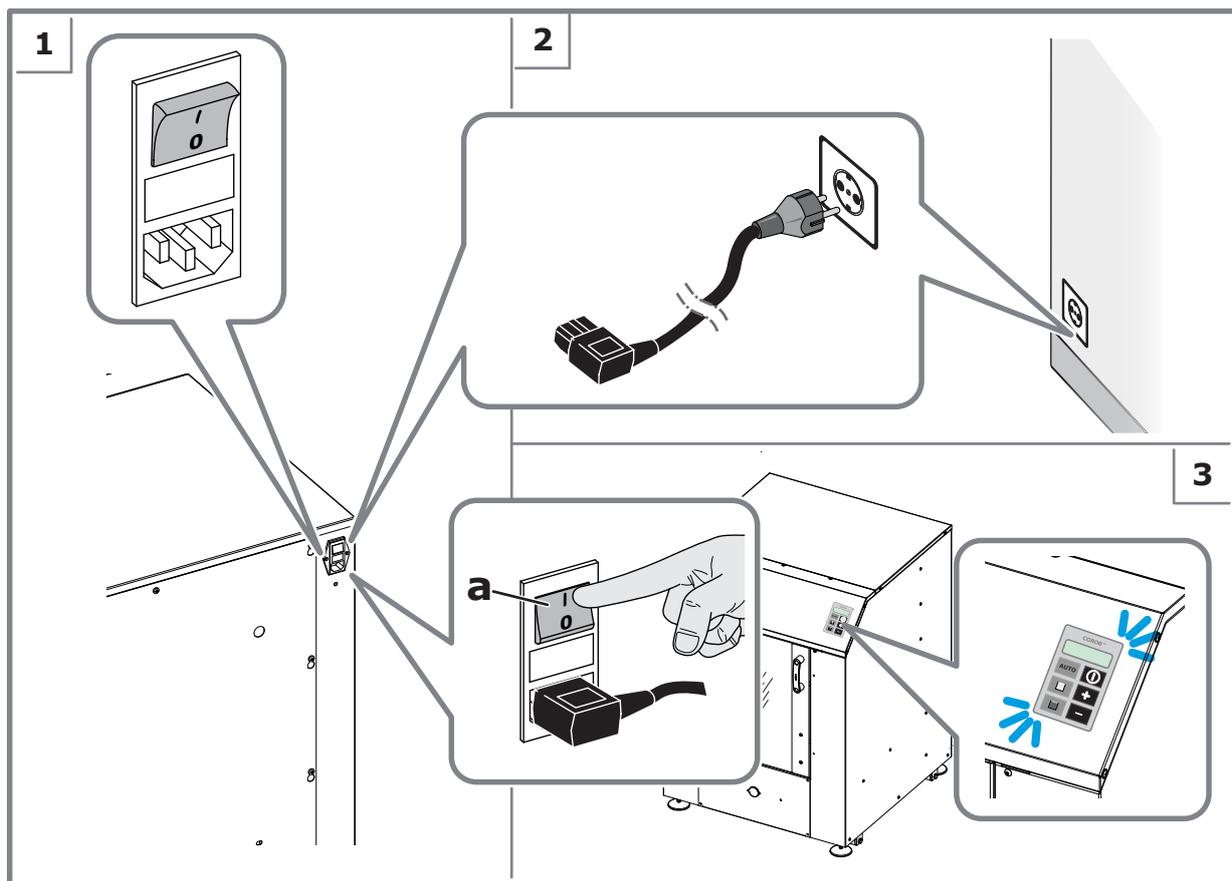
Toma de alimentación general (3)

Alimentación general de la máquina.

Puerto USB (4)

Conector para conectar la interfaz USB al ordenador de servicio.

5.4 Conexión eléctrica y encendido



Para encender y poner en marcha la máquina, proceder del siguiente modo::

1. Asegurarse de que el pulsador de emergencia esté soltado y el interruptor principal esté en posición OFF (0).
2. Conectar el enchufe del cable de alimentación a la toma principal de la máquina y el otro extremo a la toma de red.
3. Girar el interruptor general en posición ON (I). Llegados a este punto, la pantalla se enciende para indicar que la máquina está encendida.

Si se enciende la máquina con el pulsador de emergencia presionado, la pantalla muestra, entre otras informaciones, el número de ciclos máquina efectuados y la versión de firmware instalada.

5.4.1 Información sobre la máquina

Encender la máquina con el botón de emergencia presionado para ver la siguiente información:

- Versión firmware aplicación
- Versión firmware bootloader
- Configuración dipswitch tarjeta
- Número de ciclos realizados
- Tiempo de trabajo total de la máquina (segundos)
- Número de rotaciones efectuadas
- Estado de la máquina [EMERGENCIA]
- Información sobre la compañía [por ej. fecha de producción, número de serie de la máquina, código archivo de configuración y así sucesivamente]

La información se muestra en secuencia automática. Para desplazarse de una información a otra, utilizar las teclas (+) y (-) del panel de mando.

Pulsando las teclas (+) e (-) se muestran también los últimos errores de la máquina.

El símbolo (!) indica el mantenimiento programado a llevar a cabo.

5.5 Desactivación

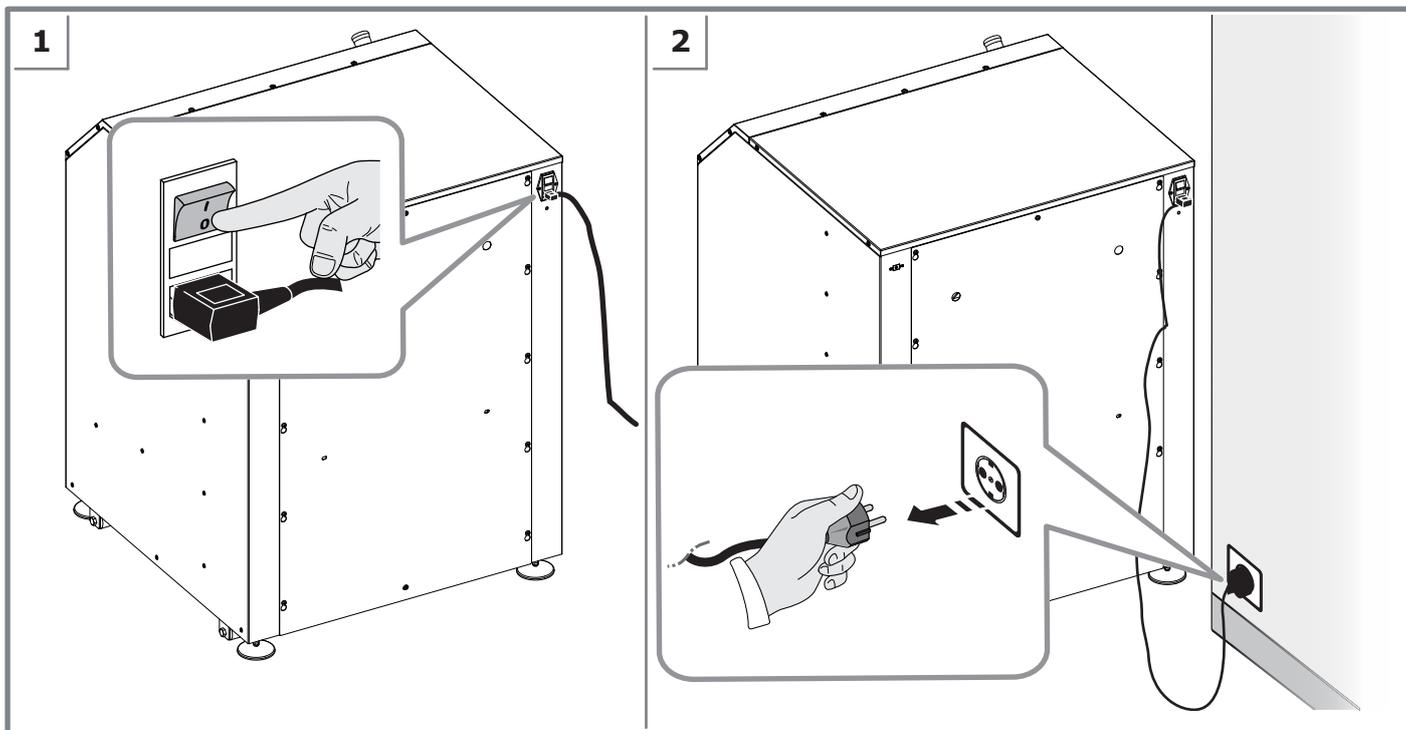
Para apagar la máquina:

1. Colocar el interruptor general situado en el lado trasero de la máquina en OFF (0).
2. Desconectar el cable de alimentación eléctrica de la toma de corriente.



ADVERTENCIA

Esperar por lo menos 10 segundos antes de volver a encender la máquina.



6 UTILIZACIÓN

6.1 Advertencias generales

Es necesario que los encargados de estas operaciones usen los siguientes equipos de protección individual.



GUANTES DE PROTECCIÓN PARA RIESGOS DE TIPO MECÁNICO (DESGASTE, CORTE)



PELIGRO

La máquina deberá ser utilizada por un único operador. Se prohíbe la presencia de otras personas que puedan alcanzar y tocar partes de la máquina durante el funcionamiento.

Está terminantemente prohibido utilizar la máquina sin protecciones o con los dispositivos de seguridad presentes en la máquina desactivados, averiados o si no están presentes. Los paneles deberán mantenerse rigurosamente cerrados.

Se prohíbe usar el movimiento de apriete de las placas para cerrar la tapa del bote.

SE prohíbe subir a la placa de sujeción inferior y/o a cualquier otra parte de la máquina.

Se prohíbe utilizar la máquina como superficie de trabajo; asimismo; se prohíbe dejar objetos sobre la máquina durante el funcionamiento.

Durante el desplazamiento de los botes, no superar los límites de peso definidos por las normas vigentes.

Efectuar cada uno de los procedimientos descritos en los capítulos siguientes respetando la secuencia de las operaciones indicada. Esto garantiza el uso correcto de la máquina, reduce eventuales riesgos para el operador y evita que la máquina se dañe.

Respetar estrictamente las instrucciones para la manipulación facilitadas por el fabricante de la pintura; si los botes se manipulan de forma inadecuada, pueden crearse altas presiones en su interior, provocando el derrame repentino del contenido, la apertura de la tapa o incluso la rotura del propio bote, con el consiguiente riesgo para el usuario.

Las sustancias que se pueden utilizar en la máquina como colorantes, barnices, disolventes, lubricantes y detergentes, podrían perjudicar la salud; manipular, almacenar y eliminar estas sustancias de acuerdo con las normas vigentes y las instrucciones suministradas con el producto.

6.2 Carga de los botes

Al cargar los botes en la máquina hay que tener en cuenta algunas reglas fundamentales para garantizar la seguridad del operador y evitar daños a la máquina.



ADVERTENCIA

No utilizar nunca botes con una altura inferior a 100 mm (3,9") o un peso superior a 35 kg (77 lb).

No colocar un bote encima de otro.

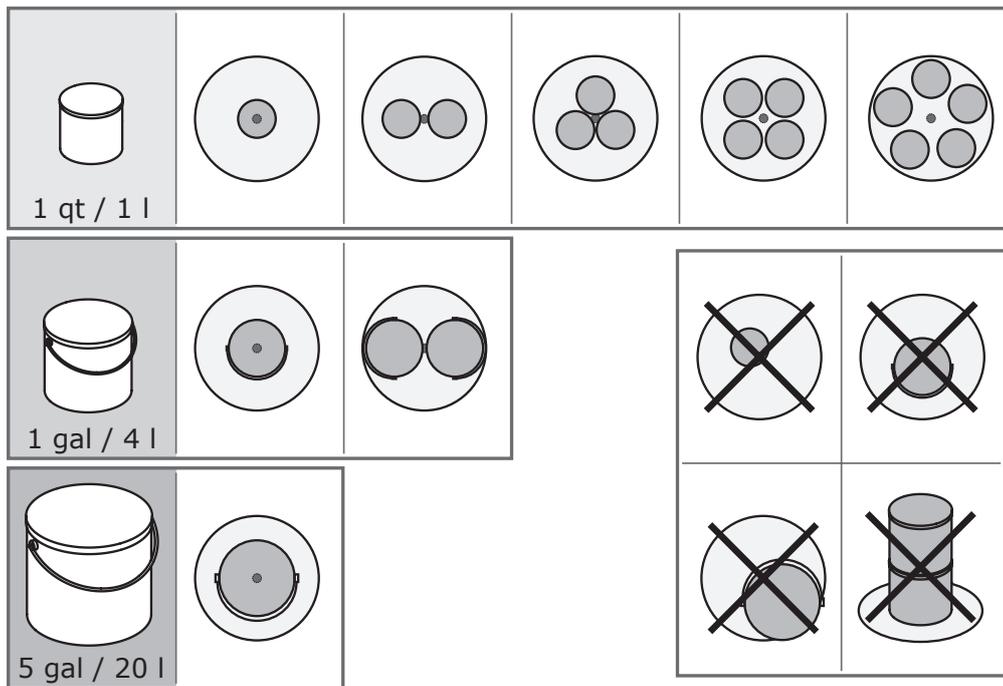
No utilizar la máquina con botes dañados o mal cerrados. Asegurarse siempre de que la tapa del bote esté perfectamente cerrada.

No hacer funcionar la máquina sin ningún bote en su interior.

Colocar los botes a mezclar en el centro de la placa de fijación inferior.

Se pueden mezclar varios botes al mismo tiempo, siempre que tengan la misma altura y no se solapen con las placas de sujeción. Además, la suma de las capacidades de los botes no debe superar la capacidad máxima de la máquina.

Para garantizar una sujeción adecuada de los botes y mantener el equilibrio de la parte mecánica de la máquina durante el mezclado, es necesario que el centro de gravedad combinado de los botes esté lo más cerca posible del centro de la placa inferior. De lo contrario, la máquina puede volverse inestable en la superficie de apoyo debido a un exceso de vibración.



ADVERTENCIA

Si el bote de pintura tiene asa, fijarla con el soporte incluido para evitar dañar el bote.

IMPORTANTE: Si no se utiliza el soporte para el asa, comprobar que haya vuelto automáticamente a su posición de descanso. Si se deja libre, podría quedar atascada en las partes internas de la máquina durante el funcionamiento, dañándola.

También es aconsejable sellar la tapa de la lata con cinta adhesiva.

Para cargar y descargar el bote, proceder como se indica a continuación:

1. Levantar el asa de la placa de sujeción inferior para desbloquearla y tirar de la placa hacia fuera hasta que encaje en su sitio.
2. Colocar el bote nuevo o retirar el que ya ha sido mezclado.
3. Empujar firmemente la placa hasta el interior de la máquina hasta que encaje en su posición.



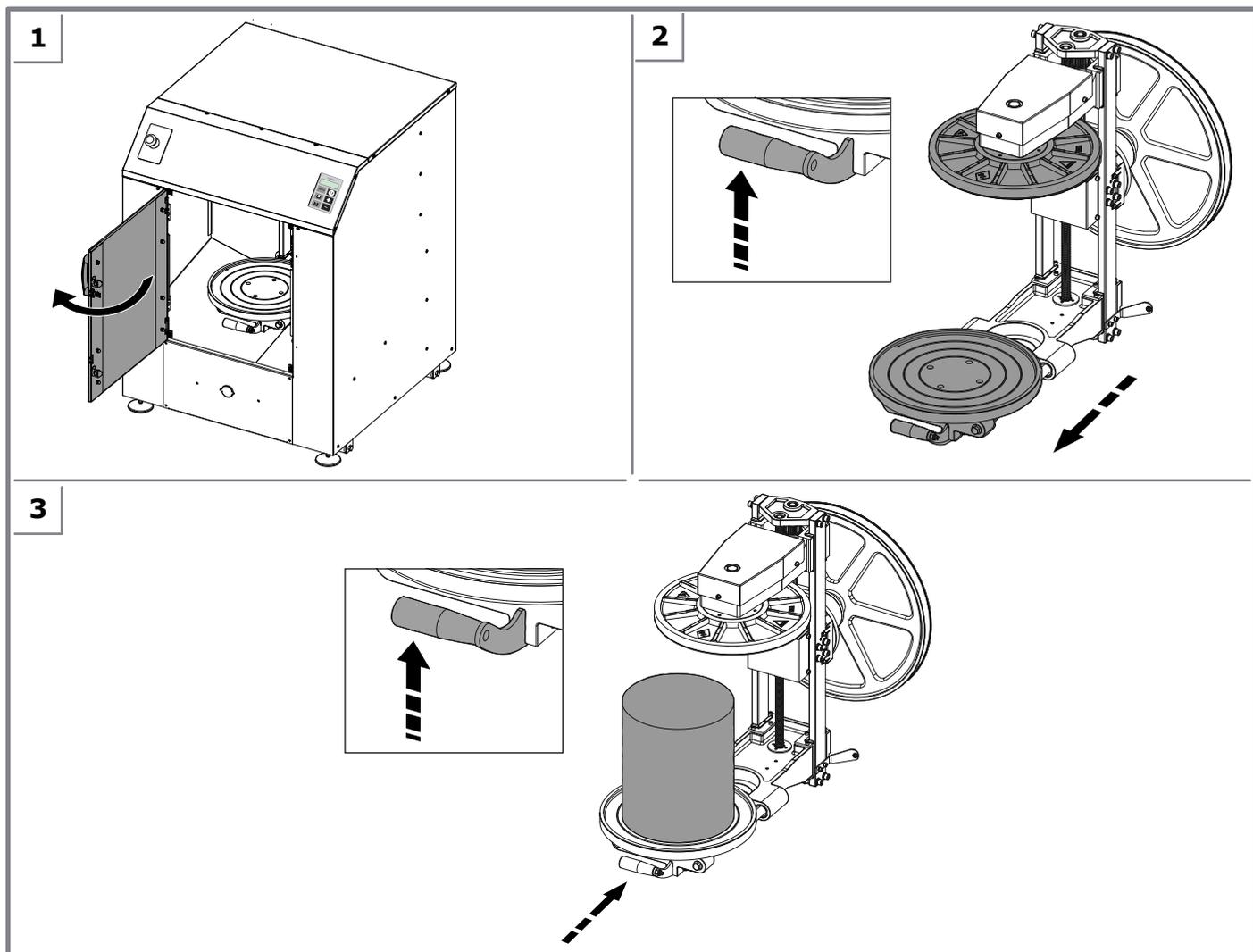
ADVERTENCIA

Asegurarse de que la palanca del asa esté bloqueada.



ADVERTENCIA

Asegurarse de que la placa de fijación inferior está completamente bloqueada y no se mueve.



6.3 Realizar un ciclo de mezclado

1. Abrir la puerta manualmente.
2. Cargar el bote, tal y como se indica en el capítulo 6.2.
3. Cerrar la puerta manualmente.

El dispositivo de seguridad impide que el ciclo de mezclado inicia si la puerta está abierta y mantiene la puerta bloqueada durante el mezclado.

4. Si se desea ejecutar el programa de AUTOMÁTICO, pulsar la tecla **AUTO**. Los parámetros del ciclo de mezclado (fuerza de sujeción, velocidad de rotación y duración del ciclo) se elegirán automáticamente según la altura del bote.
5. Para efectuar uno de los programas de mezclado preconfigurados, pulsar las teclas correspondientes (por ejemplo **1** o **2**).
 - Pulsar una vez **la tecla** para seleccionar el primer programa
 - Pulsar varias veces **la tecla** para desplazarse a los programas siguientes

Cuando se pulsa una tecla, la pantalla muestra el nombre del programa seleccionado.

6. Si es necesario, variar el tiempo de mezcla con las teclas de regulación **+** **-**. Se puede configurar un tiempo también para el ciclo AUTO.
7. Pulsar la tecla de inicio/parada del ciclo **⏻** o **mantener presionada la tecla correspondiente al programa seleccionado.**

Al vencer el tiempo de duración previsto, la mezcla se ha completado y el mecanismo móvil se ralentiza hasta detenerse en la posición de partida.

Una vez finalizado el ciclo de mezclado, se puede retirar el bote.

La máquina está lista para llevar a cabo otro ciclo de mezclado; se propondrá el programa que se acaba de ejecutar.

PELIGRO

Si se presenta una situación de emergencia durante el ciclo de mezclado, pulsar el botón de parada de emergencia (capítulo 3.6).

 En caso de bloqueo o mal funcionamiento consulte el capítulo 3.8.

6.3.1 Parada adelantada

Los ciclos de mezclado se puede interrumpir en cualquier momento. Para finalizar el ciclo de mezclado antes de que haya terminado el tiempo establecido:

- Pulsar la tecla de inicio/parada del ciclo 
- o bien
- Pulsar y mantener pulsada una de las teclas de ciclo.

6.3.2 Condiciones de error

La máquina señala al usuario las posibles averías o anomalías de funcionamiento a través de los códigos de error mostrados en la pantalla.

 Si la máquina está en condición de error y se suelta el botón de parada de emergencia, la puerta no se bloquea.

La máquina visualiza ALARMAS (ALRxx) o ADVERTENCIAS (WRNxx).

- Para resolver una **alarma**, pulsar y **soltar el botón de emergencia (tirar de él, no girarlo)** para anular la alarma y eliminarla (por ejemplo, ALR22 ENCODER ERROR), o bien se puede solicitar la recolocación del mecanismo y al mismo tiempo silenciar la alarma pulsando la tecla de inicio/parada del ciclo.
- Para resolver **una advertencia**, es suficiente efectuar la acción específica solicitada para completar la actividad (por ejemplo, WRN01 CLOSE THE DOOR).

Los códigos de error activos se muestran de manera continua, alternados a su descripción. Si hay un error activo, la máquina ya no se puede utilizar.

Comprobar si la avería se ha resuelto. Si no es así, llamar al servicio técnico autorizado y comunicar el código de error para que pueda identificar el tipo de avería que se ha producido.

A continuación se muestra una lista de mensajes de alarma y advertencia con las correspondientes soluciones para que el operador pueda resolver la avería.

Si la condición de error no se resuelve, contactar con el servicio técnico autorizado.

ADVERTENCIA

Después de una alarma, antes de pulsar el botón de inicio/parada, es aconsejable abrir la puerta (si es posible) y comprobar el estado del bote de pintura: si no está apretado, retirarlo si es posible antes de volver a colocarlo.

 Para otros códigos de alarma, contactar con el servicio técnico autorizado.

ALR00 - EMERGENCY (EMERGENCIA)

El mensaje aparece cuando se aprieta el pulsador de parada de emergencia.

Soltar el pulsador de parada de emergencia (tirar de él, no girarlo) para cancelar la alarma.

Después de liberar la emergencia, podría ser necesario poner la máquina en las condiciones iniciales de funcionamiento correctas,

pulsando el botón de inicio/parada del ciclo.

WRN01 - CLOSE THE DOOR (CERRAR LA PUERTA)

El mensaje aparece cuando la orden de inicio del ciclo se ejecuta con una tecla cuando la puerta está abierta.

Cerrar la puerta para eliminar el aviso.

WRN04- PUSH PLATE IN (EMPUJAR PLACA HACIA DENTRO)

El mensaje aparece cuando la placa de cierre inferior no está introducida correctamente o el sensor correspondiente no detecta su introducción.

Empujar firmemente la placa hasta el interior de la máquina hasta que encaje en su posición.

WRN08- INITIAL CONDITIONS (CONDICIONES INICIALES)

El mensaje aparece cuando la máquina no está en las condiciones operativas iniciales correctas para realizar un ciclo de mezclado, es decir:

- el mecanismo de mezclado está en posición vertical
- el perno de reposicionamiento debe estar enganchado
- las placas de sujeción deben estar completamente abiertas

Pulsar la tecla de inicio/parada del ciclo.

Tras una parada de emergencia o un corte de corriente repentino, la máquina debe restablecerse a su estado inicial siguiendo este procedimiento.

Nota: si se considera necesario, comprobar primero las condiciones del bote y la posición del mecanismo, antes de la recolocación se puede desbloquear la puerta y realizar un control visual (capítulo y 3.7.2)

WRN18 - CAN TOO BIG (BOTE DEMASIADO GRANDE)

El bote que se desea mezclar es demasiado alto o se ha producido una avería en el sistema de control del bloqueo (motor de bloqueo o sensores de posición de las placas).

Apretar y liberar el pulsador de parada de emergencia y pulsar la tecla de inicio/parada de ciclo.

Utilizar exclusivamente botes cuyas dimensiones correspondan a las especificadas en el manual del usuario.

WRN19 - CAN TOO SMALL (BOTE DEMASIADO PEQUEÑO)

El bote que se desea mezclar es demasiado bajo o no hay bote, o bien se ha producido una avería en el sistema de control del bloqueo (motor de bloqueo o sensor de posición de las placas).

Apretar y liberar el pulsador de parada de emergencia y pulsar la tecla de inicio/parada de ciclo.

Utilizar exclusivamente botes cuyas dimensiones correspondan a las especificadas en el manual del usuario.

ALR09 - REPOSITIONING TIME ELAPSED (TIEMPO DE RECOLOCACIÓN VENCIDO)

El mensaje aparece cuando la máquina no ha terminado correctamente el proceso de recolocación del mecanismo de mezclado.

Apretar y liberar el pulsador de parada de emergencia y pulsar la tecla de inicio/parada de ciclo.

ALR11 - PIN MOTOR ERROR (ERROR MOTOR PERNO)

El motor del perno de recolocación está bloqueado, los sensores son defectuosos o el muelle de enganche del perno está dañado.

Es necesario que el servicio técnico compruebe las conexiones y el funcionamiento de los sensores, el motor y el muelle del perno de recolocación.

6.4 Búsqueda de averías

Anomalía	Causa	Solución
Mixer no funciona / mixer no arranca	Máquina eléctricamente desconectada.	Verificar las conexiones en la parte trasera de la máquina (capítulo 5.4).
	Interruptor general en la posición de desconectado (O).	Poner el interruptor general en la posición de conectado (I) (capítulo 5.4).
	Uno o más fusibles están quemados.	Sustituir los fusibles quemados en el receptáculo portafusibles (capítulo 5.4).
	Conexiones eléctricas defectuosas.	Dirigirse a la asistencia técnica autorizada.
	Puerta mal cerrada	Cerrar la puerta correctamente para activar el interruptor de seguridad.
	El VFD (Variable Frequency Drive) podría estar en modo sobrecarga.	Dirigirse a la asistencia técnica autorizada.
Ruido proveniente del grupo giroscópico	Tornillo sin fin del cojinete salido o dañado	Dirigirse a la asistencia técnica autorizada.
Vibraciones provenientes del mixer / el mixer se mueve a sacudidas	Bote mal colocado en el alojamiento	Recolocar el bote en el centro.
	Los pies no están nivelados	Controlar la nivelación del mixer (capítulo 4.2).
El grupo giratorio no se detiene al finalizar el ciclo de mezclado	Conexiones eléctricas defectuosas.	Dirigirse a la asistencia técnica autorizada.
El bote resbala	Los parámetros del VFD (Variable Frequency Drive) no se han configurado correctamente	Dirigirse a la asistencia técnica autorizada.
	El mecanismo de la placa de sujeción no bloquea la placa correctamente	Controlar la limpieza interna (capítulo 7.2.2) y la lubricación (capítulo 7.3.1)

7 MANTENIMIENTO ORDINARIO

7.1 Advertencias generales

Es necesario que los encargados de estas operaciones usen los siguientes equipos de protección individual.



GUANTES DE PROTECCIÓN CONTRA RIESGOS MECÁNICOS (DESGASTE, CORTE)



PELIGRO

Antes de efectuar cualquier intervención de mantenimiento ordinario es necesario apagar la máquina y desconectar el cable de alimentación de la toma de corriente.

Durante las fases de mantenimiento de la máquina, el riesgo de contacto con el producto colorante es elevado; respetar las indicaciones del capítulo 3.2.



ADVERTENCIA

Tras el análisis de los circuitos de seguridad de conformidad con la norma EN ISO 13849-1:2016, el contactor K1 deja de cumplir su función de seguridad después de 43 años; por lo tanto, debe ser sustituido para mantener la máquina en condiciones de seguridad. **La sustitución debe ser llevada a cabo únicamente por personal de asistencia especializado y autorizado.**

Para operaciones diferentes a las indicadas, contactar con el fabricante o el centro de asistencia autorizado.

7.2 Limpieza

La máquina se puede ensuciar accidentalmente (derrames de pintura) o por la acumulación de polvo a lo largo del tiempo. En el primer caso, limpiar inmediatamente la máquina; en el segundo basta realizar una limpieza periódica.



ADVERTENCIA

NO USAR NUNCA DETERGENTES A BASE DE DISOLVENTE O POLVO ABRASIVO.

NO USAR CHORROS DE AGUA O VAPOR PARA LIMPIAR EL INTERIOR DE LA MÁQUINA.

7.2.1 Limpieza externa

Es aconsejable efectuar una limpieza general de los revestimientos, paneles y mandos de la máquina para retirar la suciedad y eventuales manchas de colorante utilizando un paño suave y seco o ligeramente humedecido en una solución detergente suave.

Para evitar el riesgo de resbalar, mantener el suelo que rodea la máquina limpio de cualquier pérdida de producto.

7.2.2 Limpieza interna

En caso de que la pintura se derrame dentro de la máquina, retirarla inmediatamente utilizando un paño humedecido o una espátula.

Los líquidos residuales se recogen en la placa inferior y pueden descargarse a través de los orificios previstos inclinando ligeramente la máquina.

La máquina cuenta con protecciones especiales antisalpicaduras que protegen los tornillos de sujeción contra posibles salpicaduras de producto.

7.3 Lubricación

Algunos componentes mecánicos de la máquina no precisan ningún tipo de mantenimiento preventivo.

Cada **1500 ciclos de trabajo** o bien cada **6 meses** de funcionamiento aproximadamente, se aconseja efectuar las operaciones siguientes:

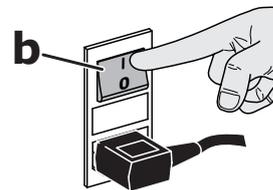
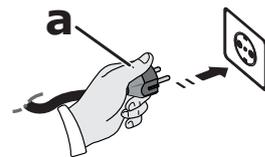
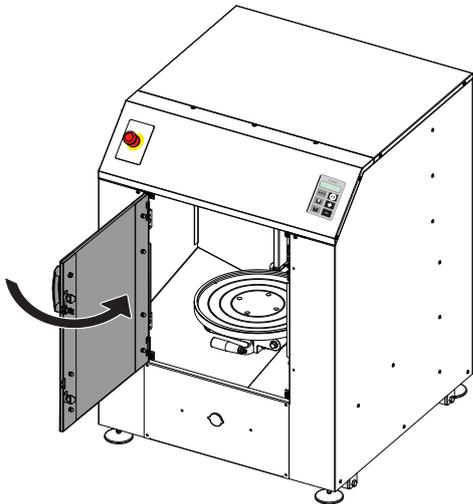
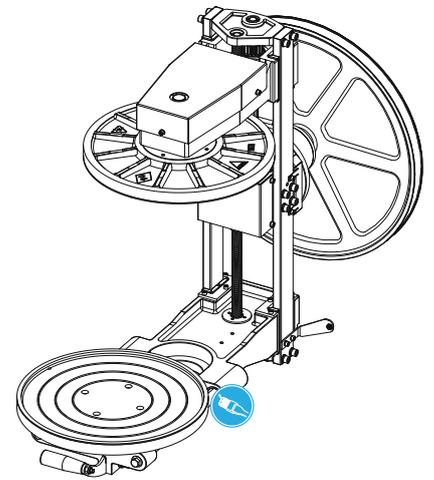
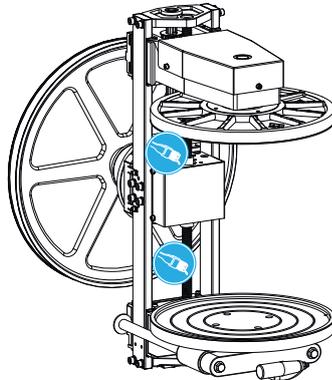
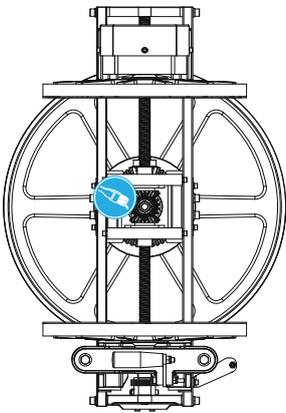
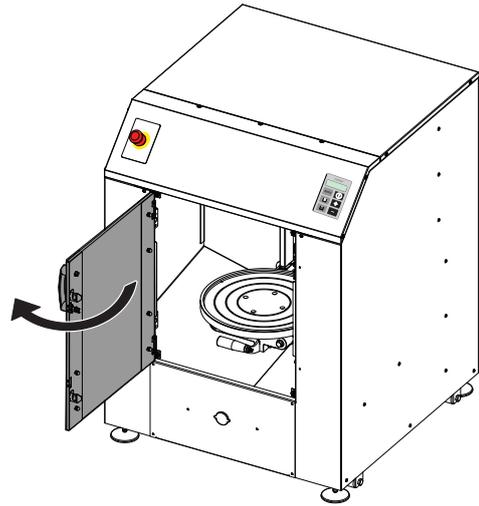
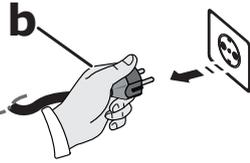
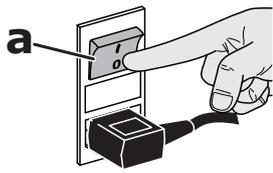
- Limpiar y lubricar los tornillos de apriete.

Utilizar grasa de tipo OKS 422 o grasa parecida con las siguientes características:

Características técnicas del lubricante	
Campo de aplicación	Indicado para engranajes, tornillos y partes similares de máquinas expuestas a altas presiones y temperaturas; ofrece una excelente resistencia a temperaturas extremas, cargas elevadas, vibraciones y altas velocidades de funcionamiento.
Composición	Jabón complejo de bario y aceite sintético
Intervalo de temperatura	De- 40 °C a + 180 °C
Clase de consistencia	NLGI 2

7.3.1 Lubricación de los tornillos de apriete

1. Abrir la puerta.
2. Colocar un bote de tamaño pequeño (no inferior a 100 mm) sobre la placa de sujeción inferior.
3. Cerrar la puerta y realizar un ciclo de mezclado.
4. Parar el ciclo pulsando el botón de parada de emergencia, después soltar el botón.
5. Desbloquear la puerta (capítulo 3.7.2).
6. Abrir la puerta.
7. Pulsar el botón de parada de emergencia, apagar la máquina y desconectarla de la alimentación (capítulo 5.5).
8. Lubricar los tornillos de sujeción superiores e inferiores y las guías de desplazamiento del mecanismo de mezclado. Si es necesario, girar el mecanismo manualmente.
9. Cerrar la puerta.
10. Conectar la alimentación eléctrica, encender la máquina (capítulo 5.4) y soltar el pulsador de parada de emergencia.
11. Realizar uno o varios ciclos de mezclado para permitir que las placas de sujeción se cierren y luego se abran con el fin de distribuir uniformemente el lubricante.



8 ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

8.1 Datos técnicos

Tensión	Monofásico 200 - 240 V~ ± 10% Monofásico 100 - 120 V~ ± 10%
Frecuencia	50/60 Hz
Fusibles	F 10 A
Potencia máxima absorbida	550 W (monofásica 200 - 240 V~ ± 10%) 650 W (monofásica 100 - 120 V~ ± 10%)
Potencia motor de mezclado	0,75 HP (0,55 kW)
Nivel de ruido (*)	Nivel de presión acústica equivalente: < 70 dB (A)
Condiciones ambientales de funcionamiento	Temperatura: de 10°C (50 °F) a 40°C (104 °F) Humedad relativa: de 5% a 85 % sin condensación

(*) Valor medido en laboratorio y documentado por la correspondiente relación de prueba disponible a través del fabricante. Condiciones operativas: ciclo de trabajo de la máquina, en condiciones de carga simulada.

8.2 Declaración de conformidad

Véase Anexo.

8.3 Garantía

Para que la garantía sea operativa, le invitamos a rellenar en todas sus partes el módulo presente en el embalaje de la máquina y enviarlo como se indica en el mismo.

 *En el caso de que se necesiten intervenciones de la asistencia dirigirse exclusivamente a nuestro personal autorizado y cualificado. Para las operaciones de mantenimiento o sustitución utilizar exclusivamente piezas de repuesto originales.*

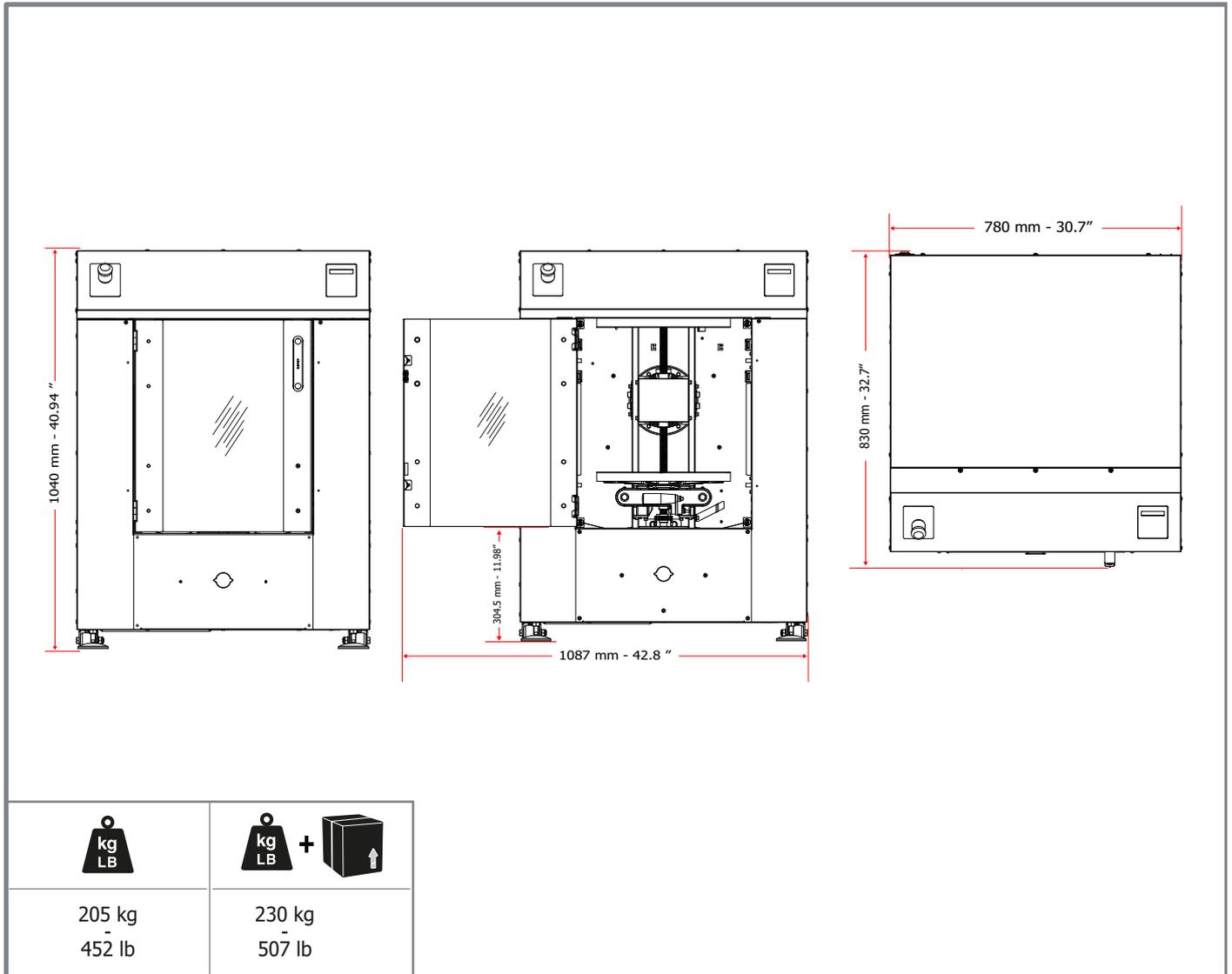
La modificación o eliminación de las protecciones y de los dispositivos de seguridad previstos en la máquina, además de provocar la pérdida inmediata de la garantía, es peligrosa e ilegal.

El fabricante no se considerará responsable por heridas y daños a personas y cosas causadas por la utilización impropia del equipo o por manipulación de las protecciones y de los dispositivos de seguridad de los que está dotada la máquina.

Serán **motivos de cese de la garantía** proporcionada por el fabricante:

- La utilización impropia de la máquina.
- No respetar las normas de empleo y mantenimiento previstas en el manual.
- Haber aportado o haber hecho aportar modificaciones y/o reparaciones de la máquina por personal ajeno a la organización asistencial autorizada por el fabricante y/o utilizando recambios no originales.

8.4 Dimensiones y peso



Ajuste de la altura de los pies antivibración de 0 a 25 mm (de 0" a 0,79")